

Nice

CE

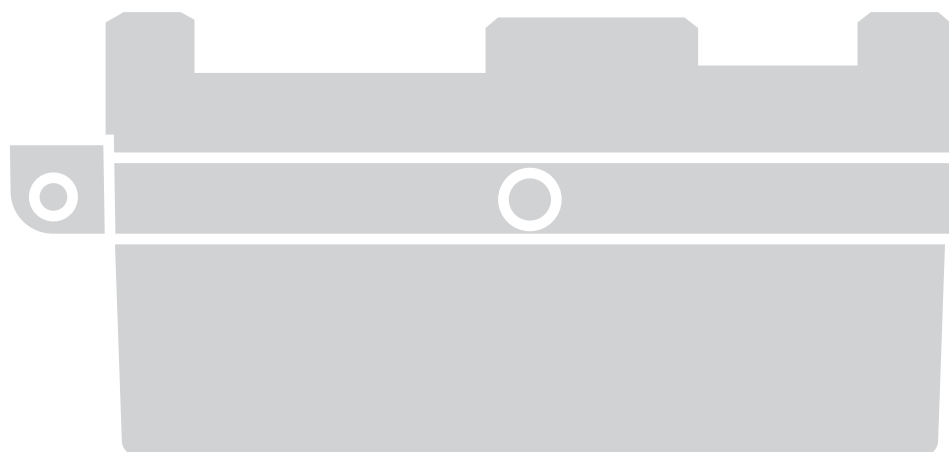
SPY550

SPY650

SPY650 HS

SPY800

SPY800/V1



Do bram garażowych

PL - Instrukcje i ostrzeżenia w zakresie montażu i użytkowania

Nice

OGÓLNE OSTRZEŻENIA: BEZPIECZEŃSTWO - MONTAŻ - UŻYTKOWANIE	3
1 - OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE	4
2 - OGRANICZENIA W UŻYTKOWANIU	4
3 - MONTAŻ	5
3.1 - Montaż motoreduktora	5
3.1.1 - Montaż w przypadku prowadnicy składającej się z jednej części	6
3.1.2 - Montaż w przypadku prowadnicy składającej się z dwóch części	8
3.1.3 - Zakończenie montażu	10
3.2 - Montaż obudowy centrali sterującej	12
4 - ODBIÓR I PRZEKAZANIE DO EKSPLOATACJI	16
4.1 - Próba odbiorcza	16
4.2 - Przekazanie do eksploatacji	16
5 - PROGRAMOWANIE	17
5.1 - Szybka konfiguracja centrali	18
5.2 - Standardowa konfiguracja	19
5.3 - Wczytywanie urządzeń	19
5.4 - Wyszukiwanie położenia Otwierania i Zamykania	19
5.5 - Kasowanie pamięci parametrów	20
5.6 - Kasowanie pamięci kodów radiowych	20
5.7 - Całkowite kasowanie pamięci	20
5.8 - Programowanie parametrów (ON-OFF)	20
5.8.1 - Parametry 1 poziomu	20
5.8.2 - Parametry 2. poziomu (PARAMETRY NASTAWNE)	21
5.9 - Wbudowany odbiornik radiowy	22
5.10 - Diagnostyka radio podczas wczytywania lub kasowania nadajników	23
5.11 - Wczytywanie na odległość	23
5.12 - Szybka konfiguracja Radio	23
5.13 - Zewnętrzny odbiornik radiowy (tylko SPYBOX B)	24
5.13.1 - Wczytywanie nadajników radiowych	24
6 - INFORMACJE DODATKOWE	25
6.1 - Podłączenie Oview	25
6.2 - Dodawanie lub usuwanie urządzeń BlueBUS (tylko SPYBOX B i SPYBOX B HS)	25
6.3 - Podłączenie wejścia STOP	26
6.4 - Zasilanie urządzeń zewnętrznych	26
6.5 - Spylight	26
6.6 - Akumulator zapasowy mod. PS324 (tylko do SPYBOX B i SPYBOX B HS)	27
6.7 - System Solemyo (tylko do SPYBOX B)	27
6.8 - Urządzenie zabezpieczające do drzwi dla pieszych	28
6.9 - Funkcja „Przesuń pomimo wszystko”	29
6.10 - Diagnostyka	29
6.10.1 - Sygnalizacja centrali sterującej	29
6.10.2 - Powiadomienia lampy ostrzegawczej, światła pomocniczego lub SPYLIGHT	30
7 - CO ZROBIĆ JEŚLI...	31
8 - UTYLIZACJA PRODUKTU	32
9 - KONSERWACJA	32
10 - PARAMETRY TECHNICZNE	33
Deklaracja zgodności UE	34
Instrukcja użytkownika (dostarczana do użytkownika końcowego)	35

OGÓLNE OSTRZEŻENIA: BEZPIECZEŃSTWO - MONTAŻ - UŻYTKOWANIE

(Originalna instrukcja w języku włoskim)

UWAGA Ważne instrukcje bezpieczeństwa. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji, ponieważ nieprawidłowy montaż może być przyczyną poważnych szkód

UWAGA Ważne instrukcje bezpieczeństwa. W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób, należy przestrzegać niniejszych instrukcji. Należy starannie przechowywać niniejszą instrukcję

- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić informacje na temat „Danych technicznych produktu”, a w szczególności, czy urządzenie jest przystosowane do napędzania posiadanego przez Państwa urządzenia. Jeżeli produkt nie jest odpowiedni, NIE należy wykonywać montażu
- Nie używać urządzenia, jeśli nie przeprowadzono procedury oddania do eksploatacji, opisanej w rozdziale „Odbiór i przekazanie do eksploatacji”

UWAGA Według najnowszych, obowiązujących przepisów europejskich, wykonanie drzwi lub bramy automatycznej musi być zgodne z obowiązującą Dyrektywą Maszynową umożliwiającą zadeklarowanie zgodności automatyki. W związku z tym, wszystkie czynności polegające na podłączeniu do sieci elektrycznej, wykonywaniu prób odbiorczych, przekazywaniu do eksploatacji i konserwacji urządzenia muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego i kompetentnego technika!

- Przed przystąpieniem do montażu produktu należy sprawdzić, czy wszystkie elementy i materiały przeznaczone do użycia znajdują się w idealnym stanie i są odpowiednie do użycia
- Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych lub przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniami sterującymi produktu. Przechowywać piloty w miejscu niedostępnym dla dzieci

UWAGA W celu uniknięcia jakiegokolwiek zagrożenia na skutek przypadkowego uzbrojenia termicznego urządzenia odłączającego, nie należy zasilать tego urządzenia przy użyciu zewnętrznego urządzenia, jak zegar lub podłączać go do obwodu charakteryzującego się regularnym podłączaniem lub odłączaniem zasilania

- W sieci zasilającej instalacji należy przygotować urządzenie odłączające (nieznajdujące się na wyposażeniu), którego odległość pomiędzy stykami podczas otwarcia zapewnia całkowite odłączenie w warunkach określonych przez III kategorię przepięciową
- Podczas montażu, należy delikatnie obchodzić się z urządzeniem, chroniąc je przed zgnieceniem, uderzeniem, upadkiem lub kontaktem z jakiegokolwiek rodzaju płynami. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i nie wystawiać go na działanie otwartego ognia. Opisane powyżej sytuacje mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, być przyczyną nieprawidłowego działania lub zagrożeń. Jeżeli doszłoby do którejs z opisanych sytuacji, należy natychmiast przerwać montaż i zwrócić się o pomoc do Serwisu Technicznego
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub osobowe powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji montażu. W takich przypadkach, nie ma zastosowania rękojmia za wady materialne
- Poziom ciśnienia akustycznego emisji skorygowanego charakterystyką A jest niższy od 70 dB(A)
- Czyszczenie i konserwacja, za którą jest odpowiedzialny użytkownik, nie powinna być wykonywana przez dzieci pozbawione opieki
- Przed wykonaniem działań na instalacji (konserwacja, czyszczenie), należy zawsze odłączyć produkt od sieci zasilającej oraz ewentualnych akumulatorów zapasowych
- Należy wykonywać okresowe przeglądy instalacji, a w szczególności przewodów, sprężyn i wsporników, celem wykrycia ewentualnego niewyważenia lub oznak zużycia, czy uszkodzeń. Nie używać w razie konieczności naprawy lub regulacji, ponieważ obecność usterek może prowadzić do poważnych obrażeń
- Materiał opakowaniowy podlega utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami
- Urządzenia nie wolno instalować na zewnątrz
- Nadzorować bramę podczas jej przesuwania się i zachować bezpieczną odległość do chwili, gdy brama zostanie całkowicie otwarta lub zamknięta
- Zachować ostrożność podczas aktywacji urządzenia do zwolnienia ręcznego, ponieważ otwarta brama może niespodziewanie upaść na skutek osłabionych lub uszkodzonych sprężyn lub w przypadku braku wyważenia bramy
- Raz w miesiącu sprawdzać, czy następuje zmiana kierunku ruchu silnika po dotknięciu przez bramę przedmiotu o wysokości 50 mm umieszczonego na podłożu. W razie konieczności, wyregulować i ponownie sprawdzić, ponieważ niewłaściwa regulacja może stanowić zagrożenia (w przypadku silników z wbudowanym systemem zabezpieczającym przed wciągnięciem, na skutek kontaktu z dolną krawędzią bramy)
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na identyczny dostępny u producenta lub w serwisie technicznym lub u innej osoby posiadającej porównywalne kwalifikacje, aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka

OSTRZEŻENIA NA TEMAT MONTAŻU

- Przed dokonaniem montażu silnika należy sprawdzić, czy brama jest w dobrym stanie mechanicznym, jest dobrze wyważona i czy jej otwieranie i zamykanie następuje w sposób prawidłowy
- Przed zamontowaniem silnika, usunąć wszystkie niepotrzebne liny lub łańcuchy i wyłączyć wszelkie urządzenia, jak urządzenia blokujące, które nie są konieczne do działania z użyciem napędu
- Sprawdzić, czy nie występuje zagrożenie wciągnięcia lub przygniecenia w kierunku stałych elementów, kiedy skrzydło znajduje się w pozycji maksymalnego Otwarcia i Zamknięcia; w razie konieczności należy zabezpieczyć te części
- Zamontować część manewrową do zwolnienia ręcznego na wysokości poniżej 1,8 m
- UWAGA: jeśli jest ona ruchoma, część manewrową należy przechowywać w pobliżu bramy
- Upewnić się, że elementy sterownicze znajdują się z dala od części w ruchu, umożliwiając w każdym razie ich bezpośrednią widoczność
- W razie niestosowania przełącznika, elementy sterownicze należy montować w miejscu niedostępnym i na minimalnej wysokości 1,5 m
- Przymocować tabliczki ostrzegające przed wciągnięciem w sposób stały, w widocznym punkcie lub w pobliżu ewentualnych stałych urządzeń sterujących
- Przymocować w sposób stały tabliczkę odnoszącą się do zwolnienia ręcznego w pobliżu części manewrowej
- Po zakończeniu montażu upewnić się, że automatyka uniemożliwi lub zablokuje otwieranie, gdy brama zostanie obciążona masą 20 kg, przymocowaną do środka jej dolnej krawędzi (dla silników, które mogą być używane z bramami posiadającymi otwarcie o szerokości większej od 50 mm)
- Po zakończeniu montażu upewnić się, że cały mechanizm jest odpowiednio wyregulowany i że automatyka powoduje odwrócenie ruchu manewru, gdy brama uderza o ustawiony na ziemi przedmiot o wysokości 50mm (w przypadku silników z wbudowanym systemem zabezpieczającym przed wciągnięciem, co zależy od kontaktu z dolną krawędzią bramy);

Po zakończeniu montażu upewnić się, że części bramy nie wystają na ulicę, ani na publiczne chodniki

1 OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

SPY to rodzina motoreduktorów elektromechanicznych z oddzielną centralą przeznaczonych do automatyzacji bram segmentowych i bram wahadłowych ze sprężynami lub przeciwciężarami, zarówno wystających, jak i niewystających (rys.1): bo wahadłowych bram garażowych należy używać wyposażenia dodatkowego SPA5.

W centrali jest wbudowany odbiornik radiowy 433,92MHz z kodem FLOR.

⚠ UWAGA! – Wszelkie inne użycie, różne od opisanego oraz wykorzystywanie produktu w warunkach otoczenia odmiennych, niż te przedstawione w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem i zabronione!

2 OGRANICZENIA W UŻYTKOWANIU

Tabela 1: ograniczenia w użytkowaniu odnoszące się do wymiarów bramy segmentowej lub wahadłowej, niewystającej i wystającej (rys.1).

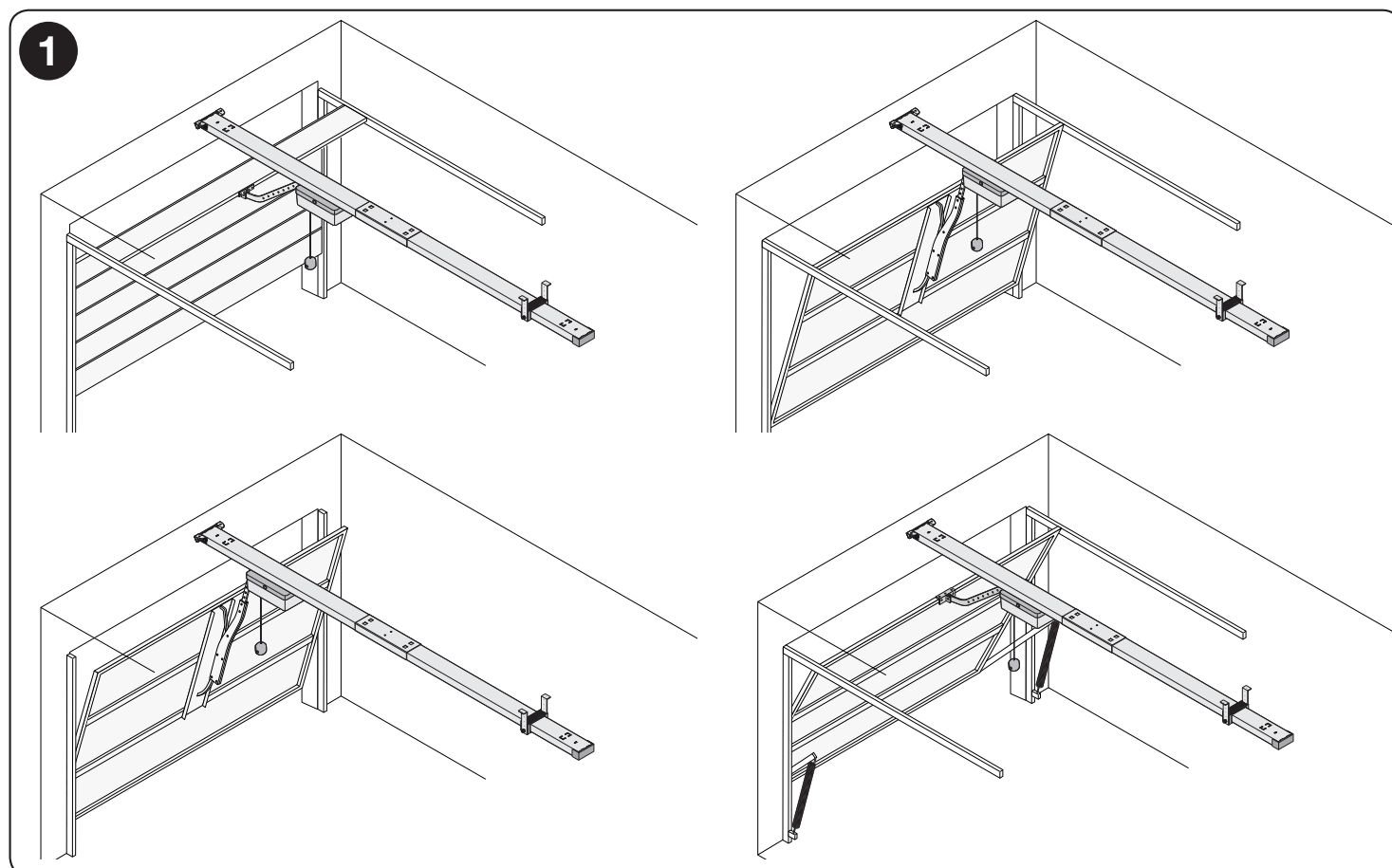
Tabela 2: ograniczenia w użytkowaniu odnoszące się do codziennego użycia bramy segmentowej lub wahadłowej, niewystającej i wystającej (rys.1).

Model	Segmentowe		Wahadłowe niewystające (z wyposażeniem dodatkowym SPA5)		Wahadłowe wystające (z dodatkowym wyposażeniem SPA5) lub na sprężynie (bez SPA5)	
	szerokość	wysokość	szerokość	wysokość	szerokość	wysokość
SPY550 + 3,2 m prowadnica	3,6 m	2,5 m	3,5 m	2,3 m	3,5 m	2,8 m
SPY550 + 4 m prowadnica	2,8 m	3,3 m	2,6 m	3,1 m	2,9 m	3,5 m
SPY650 + 3,2m prowadnica	4,2 m	2,5 m	4 m	2,3 m	4 m	2,8 m
SPY650 + 4 m prowadnica	3,2 m	3,3 m	3 m	3,1 m	3,3 m	3,5 m
SPY800 + 3,2 m prowadnica	5 m	2,5 m	5 m	2,3 m	5 m	2,8 m
SPY800 + 4 m prowadnica	3,8 m	3,3 m	3,7 m	3,1 m	4 m	3,5 m

Uwaga: wymiary podane w niniejszej tabeli są tylko wzorcowe i służą jedynie do wstępnego oszacowania. Rzeczywista przydatność SPY do automatyzacji określonej bramy garażowej zależy od stopnia wyważenia skrzydła, od oporów tarcia w prowadnicach i innych zjawisk, również chwilowych, jak siła wiatru lub obecność oblodzenia, które mogą uniemożliwić ruch skrzydła.

⚠ Uwaga! Wszelkie inne użycie lub użycie z wielkościami przekraczającymi wskazane wielkości jest niezgodne z przeznaczeniem. Nice nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z innego zastosowania.

Model	Cykle		
	Godzina	Dzień	Kolejne
SPY550	20	200	8
SPY650	30	300	12
SPY800	30	300	12



3 MONTAŻ

3.1 - Montaż motoreduktora

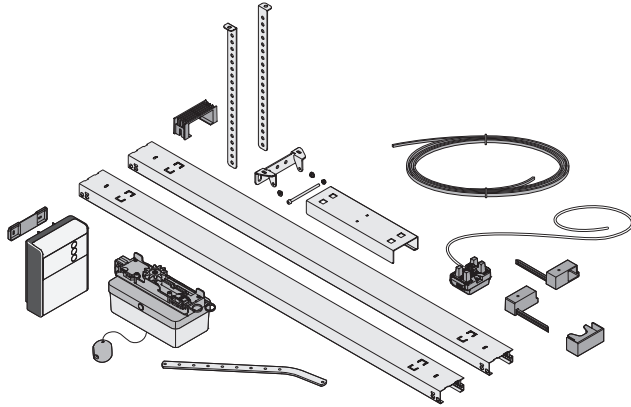
⚠ Ważne! Przed dokonaniem montażu motoreduktora należy się zapoznać z rozdziałem 2 i zawartością opakowania w celu sprawdzenia materiału (rys. 2) i wymiarów motoreduktora (rys. 3-4).

⚠ Uwaga! Brama garażowa musi się poruszać z łatwością. Limity, jakich należy przestrzegać (zgodnie z EN12604):

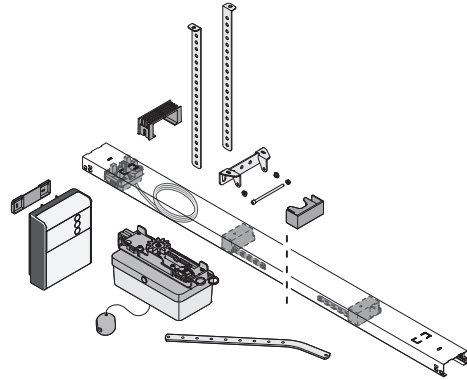
- środowisko prywatne = maksymalnie 150 N
- środowisko przemysłowe/handlowe = maksymalnie 260 N

2

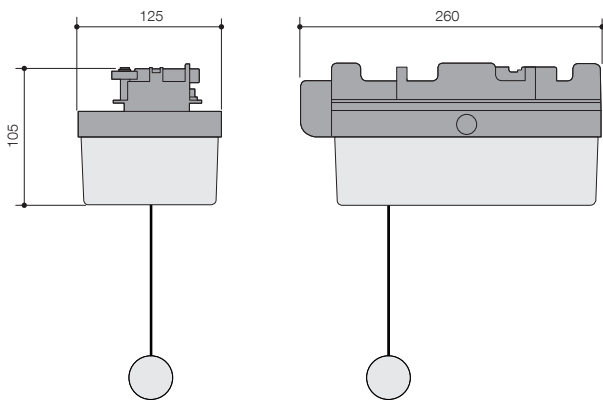
Dostawa z prowadnicą składającą się z dwóch części



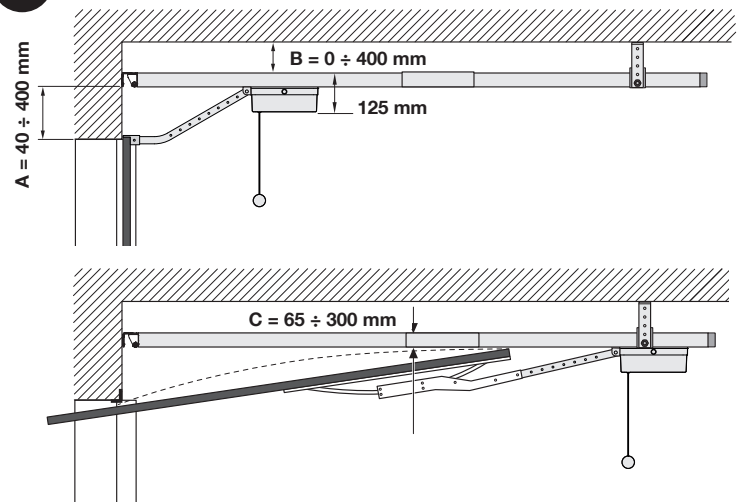
Dostawa z prowadnicą składającą się z jednej części



3

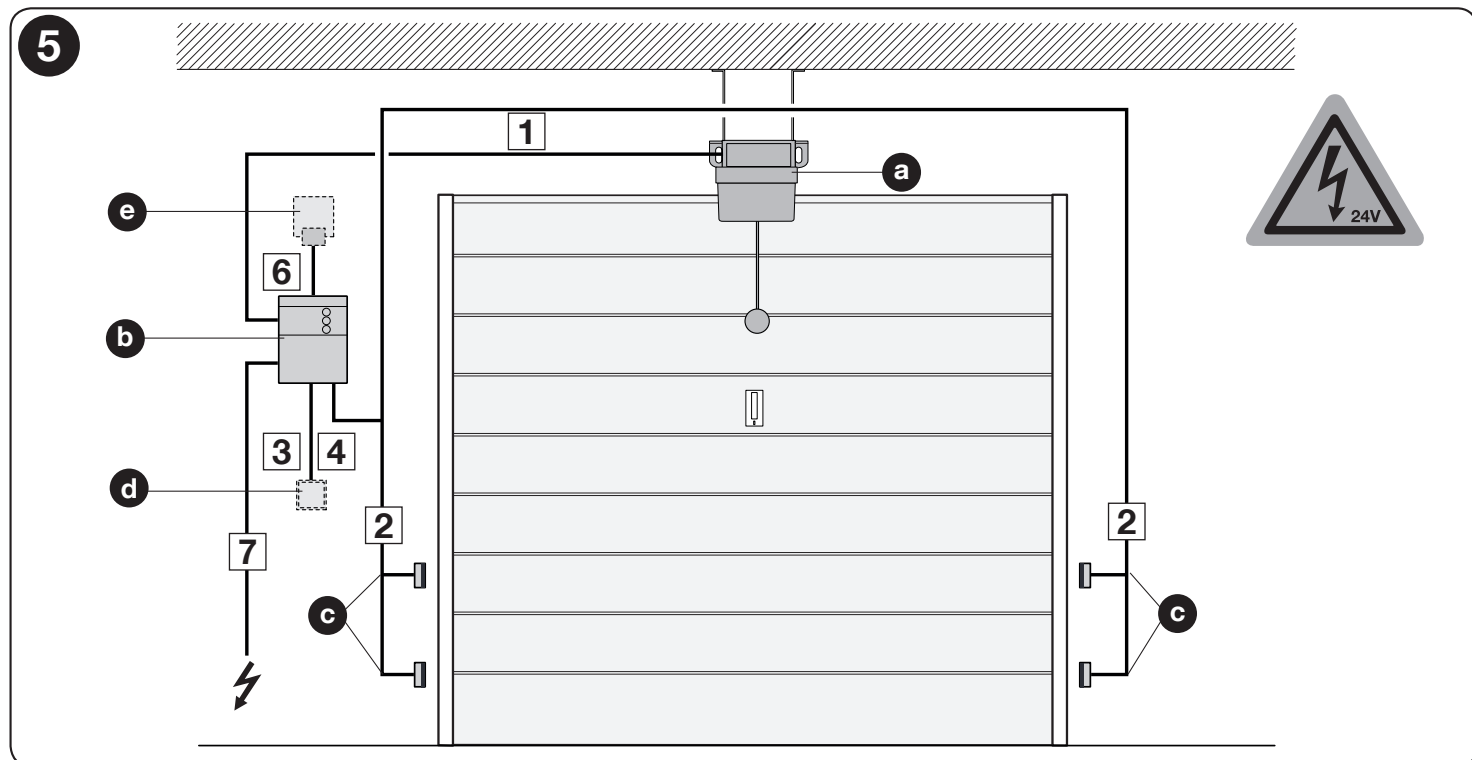



4



Rys. 5 przedstawia położenie różnych części typowej instalacji:

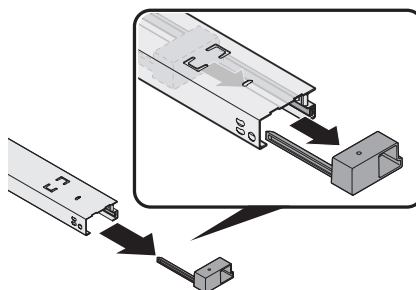
- a - motoreduktor
- b - centrala
- c - fotokomórki
- d - przełącznik kluczykowy
- e - lampa ostrzegawcza



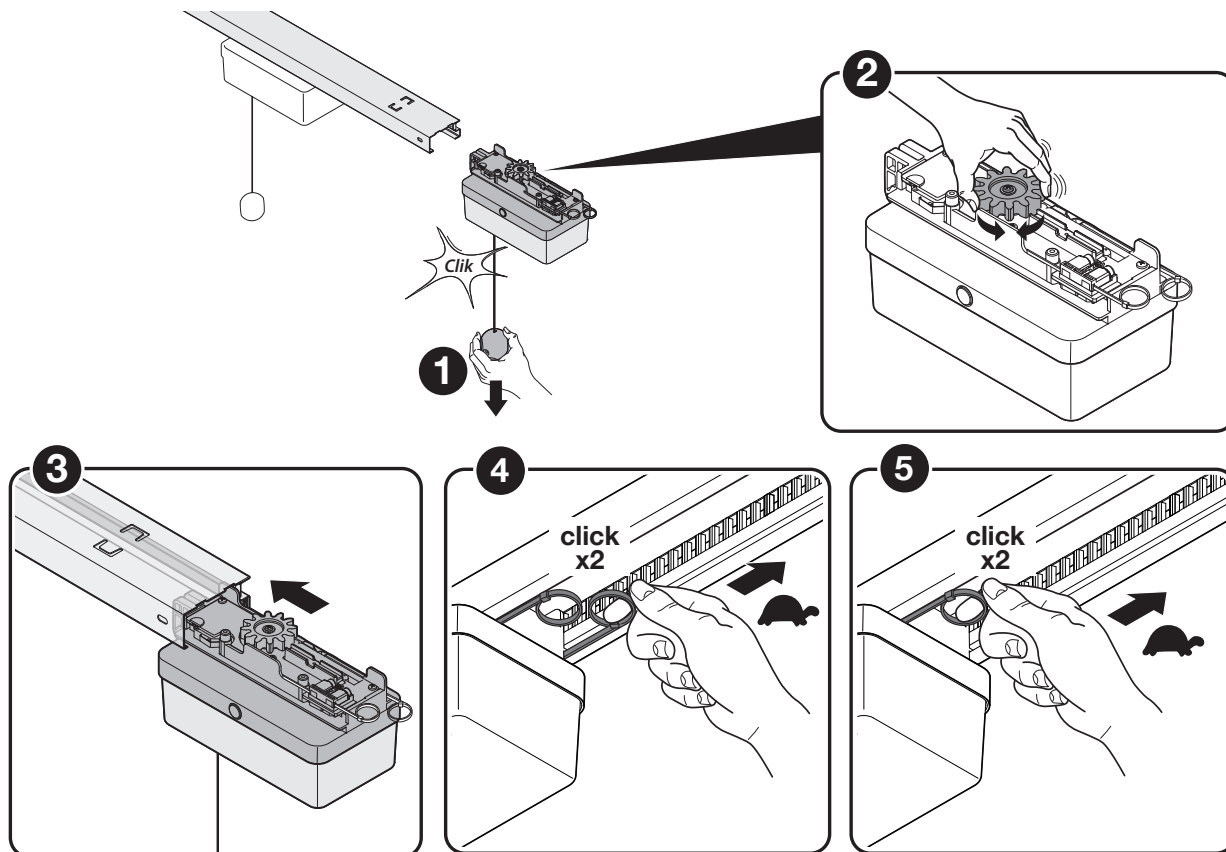
 Silnik jest zasilany napięciem 24 V za pośrednictwem przewodnicy: przewodnica musi być obowiązkowo odizolowana od bramy garażowej oraz innych urządzeń umieszczonych w pobliżu.

3.1.1 - Montaż w przypadku przewodnicy składającej się z jednej części

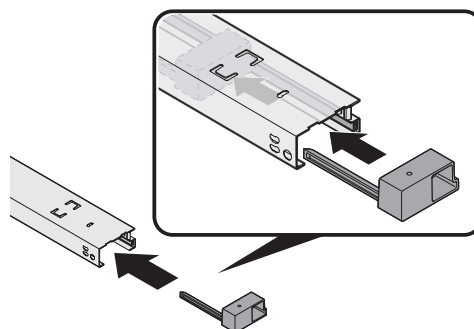
01. wysunąć pierwszy ogranicznik krańcowy i opakowanie zawierające uchwyty i drobne elementy



- 02.
- 1 - odblokować motoreduktor przy użyciu odpowiedniej linki
 - 2 - sprawdzić, czy zębatka obraca się w sposób swobodny
 - 3 - wsunąć wózek silnika do prowadnicy od strony wcześniej wyjętego ogranicznika krańcowego
 - 4 / 5 - Powoli wyjąć dwie opaski zwracając uwagę na to, by każda z nich wykonała dwa zatrzaśnięcia



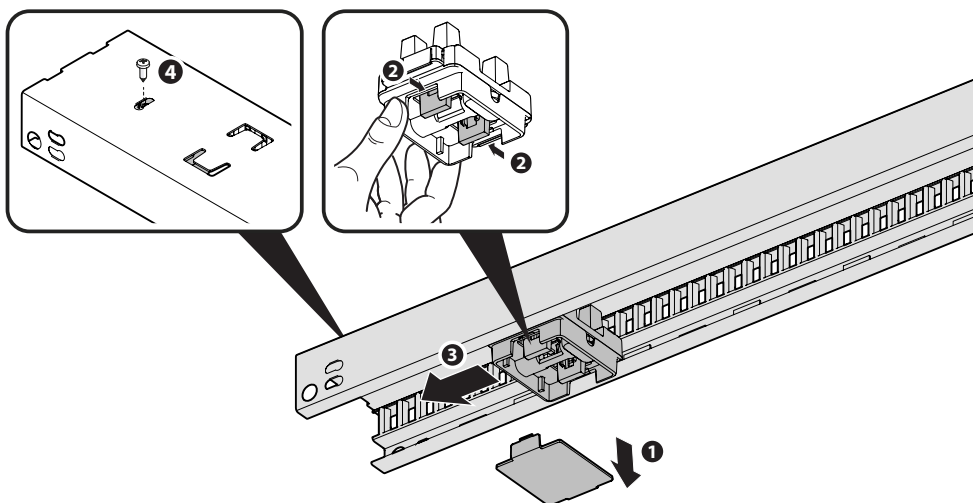
- 03.
- wsunąć wcześniej wyjęty ogranicznik krańcowy



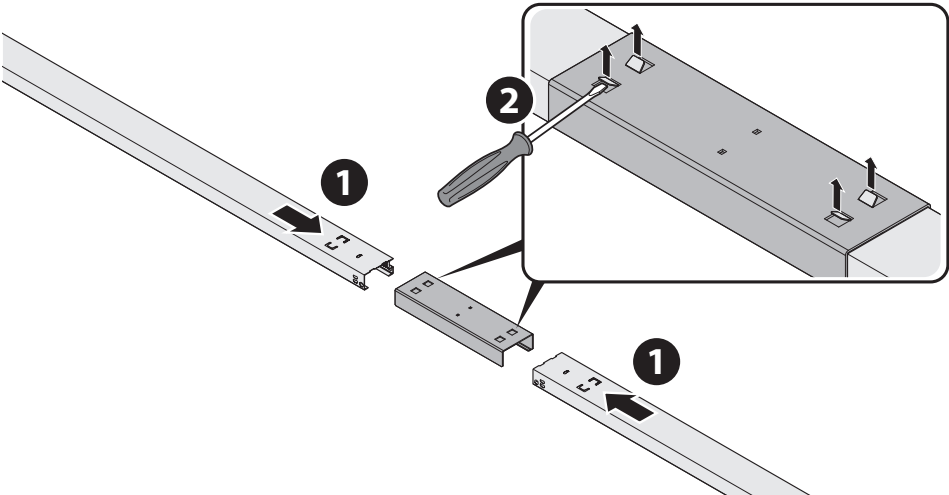
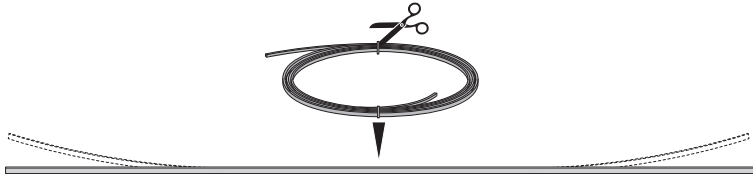
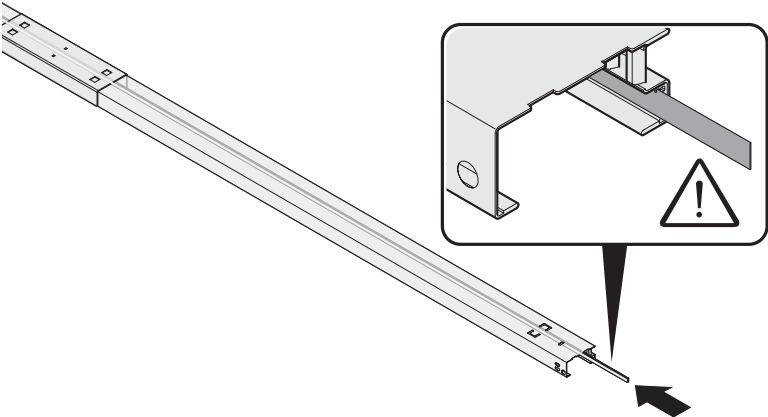
- 04.
- 1 - wyjąć pokrywę z głowicy
 - 2 - zaciśnąć dźwignie sprężyn
 - 3 - przesunąć głowicę na koniec prowadnicy
 - 4 - przymocować głowicę przy użyciu odpowiedniej śruby

⚠ UWAGA! – W razie konieczności wysunąć głowicę i umieścić ją po przeciwnej stronie.

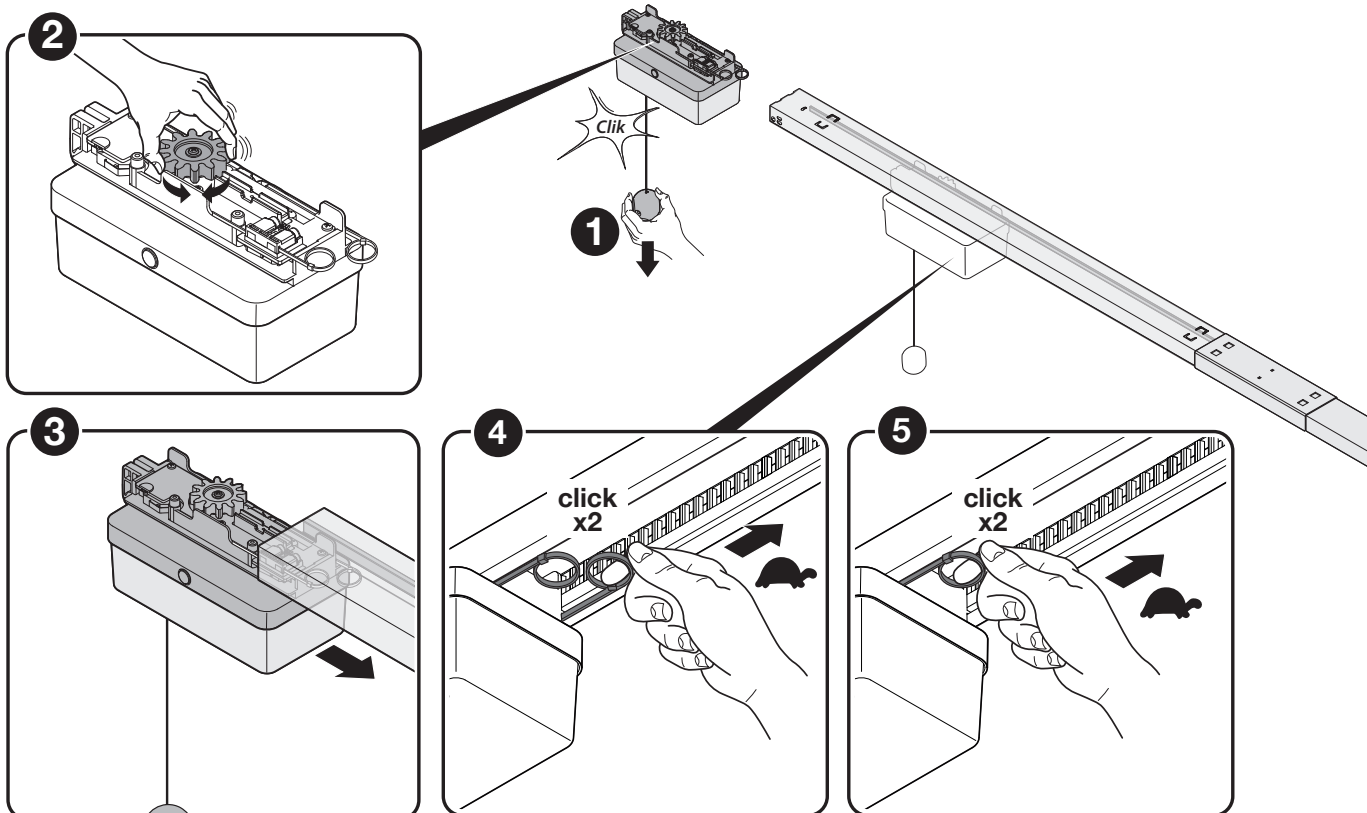
⚠ UWAGA! – W zależności od wybranego kierunku montażu, należy sprawdzić połączenia elektryczne silnika na centrali (zob. rozdział 3.2, punkt 04).



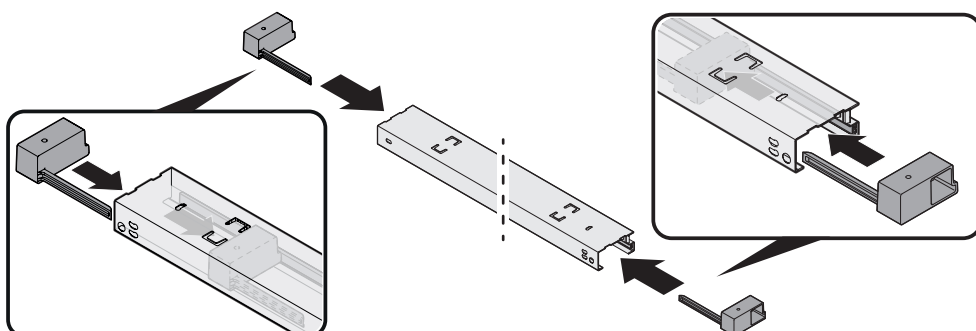
3.1.2 - Montaż w przypadku przewodnicy składającej się z dwóch części

01.	1 - przy użyciu odpowiedniego złącza, połączyć dwie przewodnice 2 - zagiąć kliny 3 - sprawdzić, czy przewodnice są prawidłowo zablokowane (bez możliwości ruchu)	
02.	rozwinąć taśmę ⚠ UWAGA! – Uważać, aby jej nie zniekształcić.	
03.	wprowadzić taśmę w gumowy profil	

04. 1 - odblokować motoreduktor przy użyciu odpowiedniej linki
 2 - sprawdzić, czy zębatka obraca się w sposób swobodny
 3 - wsunąć wózek silnika w prowadnicę od wybranej strony: zwrócić uwagę na stronę, jaką wprowadzany jest wózek
 4 / 5 - Powoli wyjąć dwie opaski zwracając uwagę na to, by każda z nich wykonała dwa zatrzaśnięcia



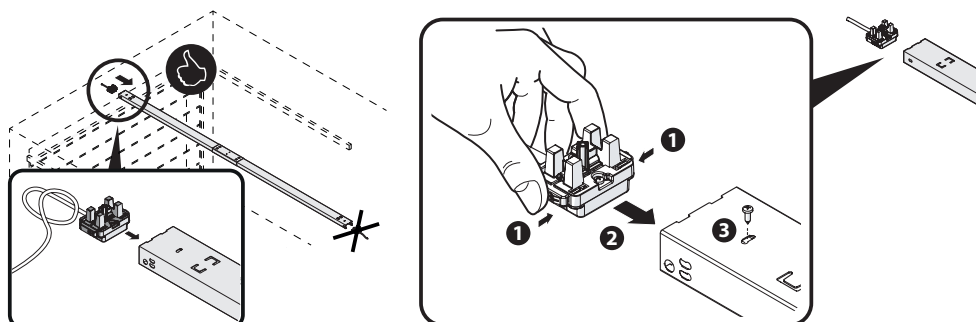
05. założyć lewy ogranicznik (zamykanie) i prawy ogranicznik (otwieranie)



06. włożyć moduł zasilający, zwracając uwagę, by łopatki boczne były umieszczone prawidłowo w odpowiednich gniazdach

⚠ UWAGA! – W zależności od wybranego rodzaju instalacji (06.a lub 06.b), należy sprawdzić połączenia elektryczne silnika na centrali (zob. rozdział 3.2, punkt 04).

- 06.a jeśli wybrano położenie w strefie skierowanej w stronę drzwi
 1 - nacisnąć łopatki boczne
 2 - włożyć głowicę w prowadnicę
 3 - przymocować głowicę przy użyciu odpowiedniej śruby



06.b jeśli wybrano położenie w strefie skierowanej w stronę środka pomieszczenia

- 1 - nacisnąć łopatkę boczną
- 2 - włożyć głowicę
- 3 - przymocować głowicę przy użyciu odpowiedniej śruby

3.1.3 - Zakończenie montażu

⚠ UWAGA! – W razie konieczności ponownego włożenia wózka silnika, patrz rozdział 7 - Tabela 12 - Problem „Wkładanie wózka silnika po przeprowadzeniu konserwacji”.

01.

- 1 - nałożyć uchwyt do montażu sufitowego
- 2 - nałożyć pokrywę przewodniczą

02. przymocować do wózka silnika uchwyt mocujący bramy garażowej

03. przymocować uchwyt do mocowania na ścianie przewodnicy przy użyciu odpowiednich śrub (*nie załączonych do opakowania): Ø 6 mm

(* not included)

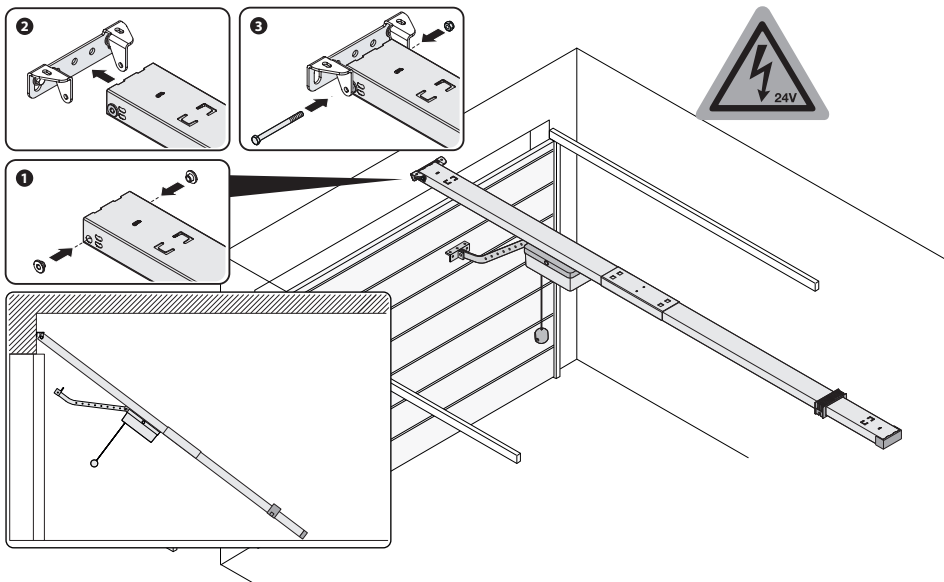
04. Sprawdzić odległości mocowania (rys. 4)

1 - włożyć elementy dostarczone na wyposażeniu do prowadnicy

2 - umieścić prowadnicę w odpowiednim położeniu

3 - przymocować prowadnicę do uchwyty przy użyciu odpowiedniej śruby

⚠ UWAGA! – Gdy prowadnica jest przymocowana do ściany po stronie bramy garażowej, **NIE** może być przesuwana w bok w celu uniknięcia przesunięcia styków znajdujących się w zatyczce z kablem.



05. 1/2 - przynieść prowadnicę równoległą do sufitu w celu przymocowania uchwyty sufitowych: sprawdzić, czy jest wypoziomowana

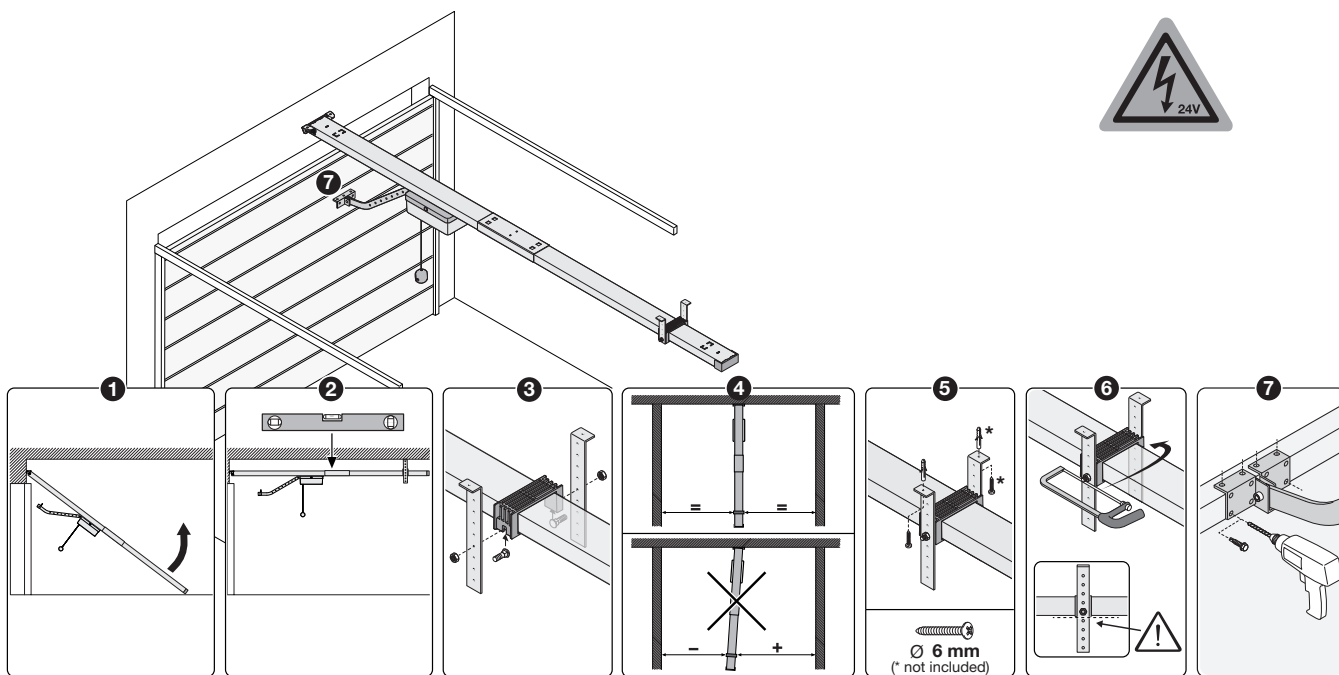
3 - przymocować uchwyty sufitowe do uchwyty prowadnicy przy użyciu odpowiednich śrub

4 - sprawdzić, czy prowadnica jest wyśrodkowana w stosunku do bramy i znajduje się w takiej samej odległości od prowadnic bocznych

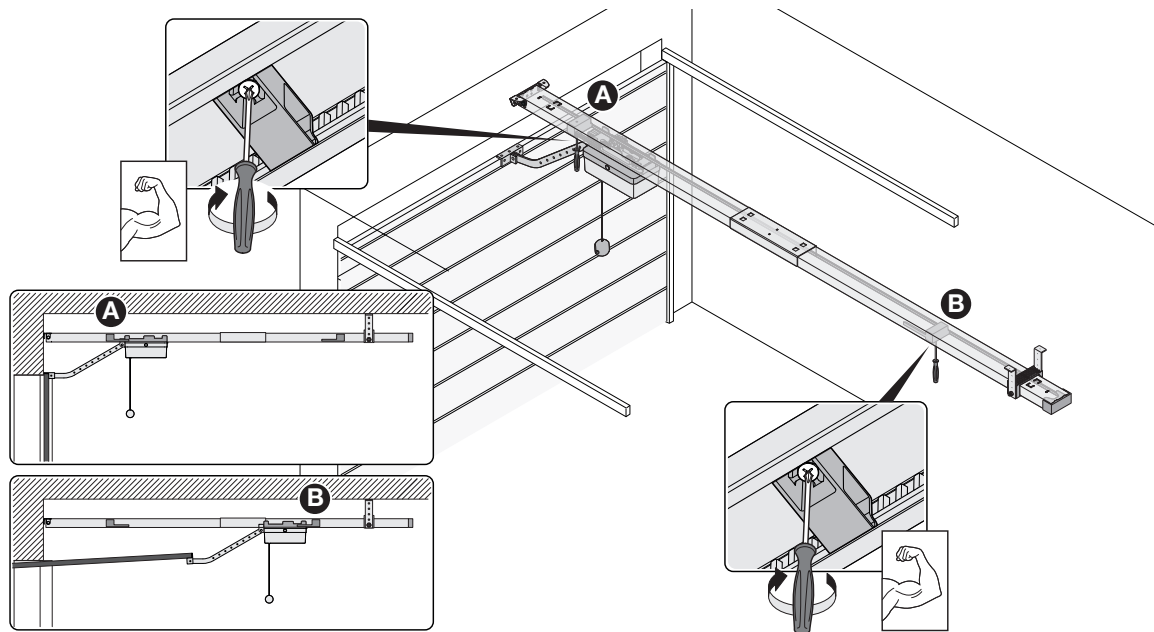
5 - przymocować uchwyty do sufitu przy użyciu odpowiednich śrub (* nie załączonych do opakowania): \varnothing 6 mm

6 - przyciąć dwa uchwyty dokładnie na równi z prowadnicą w celu uniknięcia, by wózek silnika zatrzymał się podczas ruchu

7 - przymocować na stałe uchwyt do bramy garażowej przy użyciu odpowiednich śrub (nie załączonych do opakowania)



06. regulacja wyłączników krańcowych
 A - przykręcić z siłą odpowiednią śrubę lewego ogranicznika (zamykanie)
 B - przykręcić z siłą odpowiednią śrubę prawego ogranicznika (otwieranie)



3.2 - Montaż obudowy centrali sterującej

⚠ Ważne! – Przed dokonaniem montażu obudowy centrali sterowniczej należy sprawdzić połączenia elektryczne na rys. 5 i w tabeli 3.

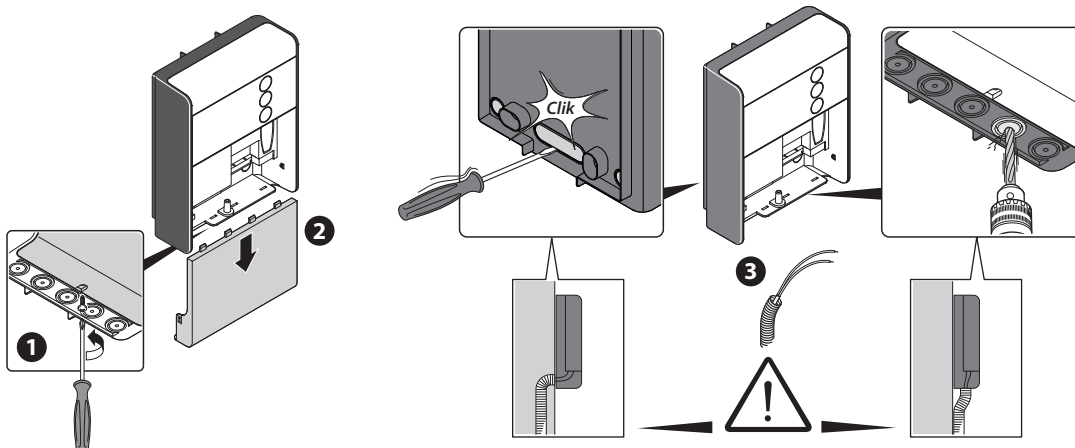
⚠ Zagrożenie związane z emisją świetlną! – Spoglądanie z bliska przez dłuższy okres czasu na źródło światła LED może spowodować oślepienie. Może to skutkować chwilowym ograniczeniem zdolności widzenia i spowodować wypadki. Nie należy spoglądać bezpośrednio na diody LED.

Tabela 3 - rodzaje kabli elektrycznych (odnośnik rys. 5)

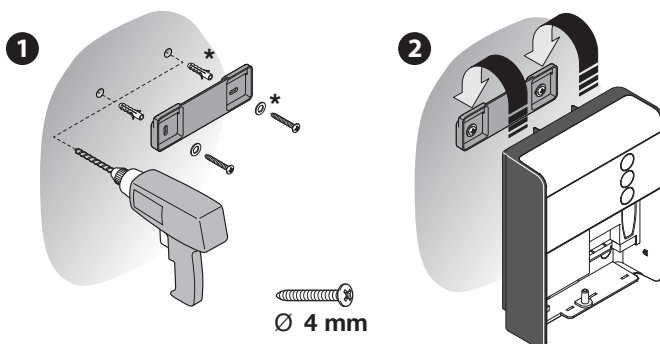
	Zacisk	Rodzaj kabla	Maksymalna długość	Funkcja
1	SILNIK (a)	2 x 1 mm ² (na wyposażeniu)	5 m	Zasilanie 24 Vdc przewodnicy
2	ING 2 (FOTO/OPEN)	2 x 0,5 mm ²	20 m	Konfigurowalne wejście 24Vdc. Ustawienia fabryczne są następujące: - wejście NC z funkcjonowaniem FOTO podczas zamykania (SPYBOX) - wejście NO z funkcjonowaniem OPEN (SPYBOX B)
	BLUEBUS	2 x 0,75 mm ²	20 m	Wejście dla urządzeń Bluebus. Uwaga - Połączyć urządzenie równolegle
3	ING 1 (SbS)	2 x 0,5 mm ²	20 m	Konfigurowalne wejście 24Vdc. Konfiguracja fabryczna to wejście NA z funkcjonowaniem SbS
4	STOP	2 x 0,5 mm ²	20 m	Wejście do podłączenia przycisku STOP lub listwy krawędziowej typu opornościowego 8K2. Wejście jest w rozpoznawaniu z możliwością NO, 8K2, NC *
5	OUT1 (FLASH)	2 x 0,5 mm ² (SPYBOXB / SPYBOX)	20 m	Wyjście do podłączenia lampy ostrzegawczej (12 Vdc - 21W lub 24 Vdc - 25 W programowane) lub do podłączenia innych urządzeń o napięciu 24Vdc - max 25W
		RG58 (SPYBOXB)	10 m	
6	ZASILANIE 230 Vac 50/60Hz	3 x 1 mm ² (nie na wyposażeniu)	-	Zasilanie centrali

* W razie użycia listwy krawędziowej opornościowej kategorii B (zgodnie z normą EN13849-1,-2) do ograniczenia siły uderzenia (zgodnie z CAT 2 i Performance Level C) należy aktywować parametr L5 (programowanie pierwszego poziomu) i przeprowadzić procedurę wyszukiwania urządzeń

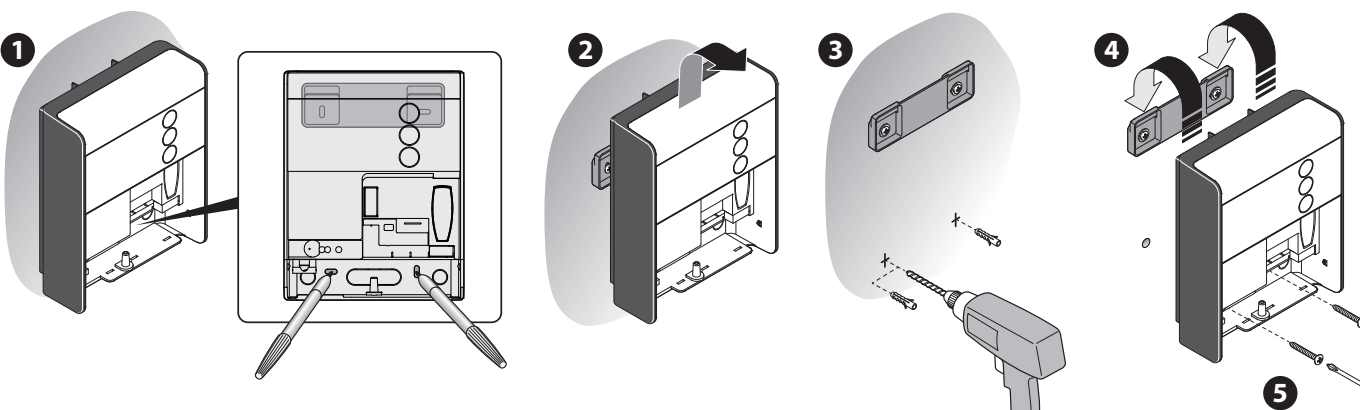
- 01.**
- 1 - otworzyć pokrywę: odkręcić śrubę i pociągnąć w dół, aż do usłyszenia zatrzaśnięcia
 - 2 - przygotować otwór przelotowy dla kabli elektrycznych przy użyciu otworu lub przepustu kablowego
 - Otwór: należy przebić śrubokrętem otwory służące do wyłamania
 - Przepust kablowy: należy wykonać otwór przy użyciu wiertarki i przymocować przepust kablowy



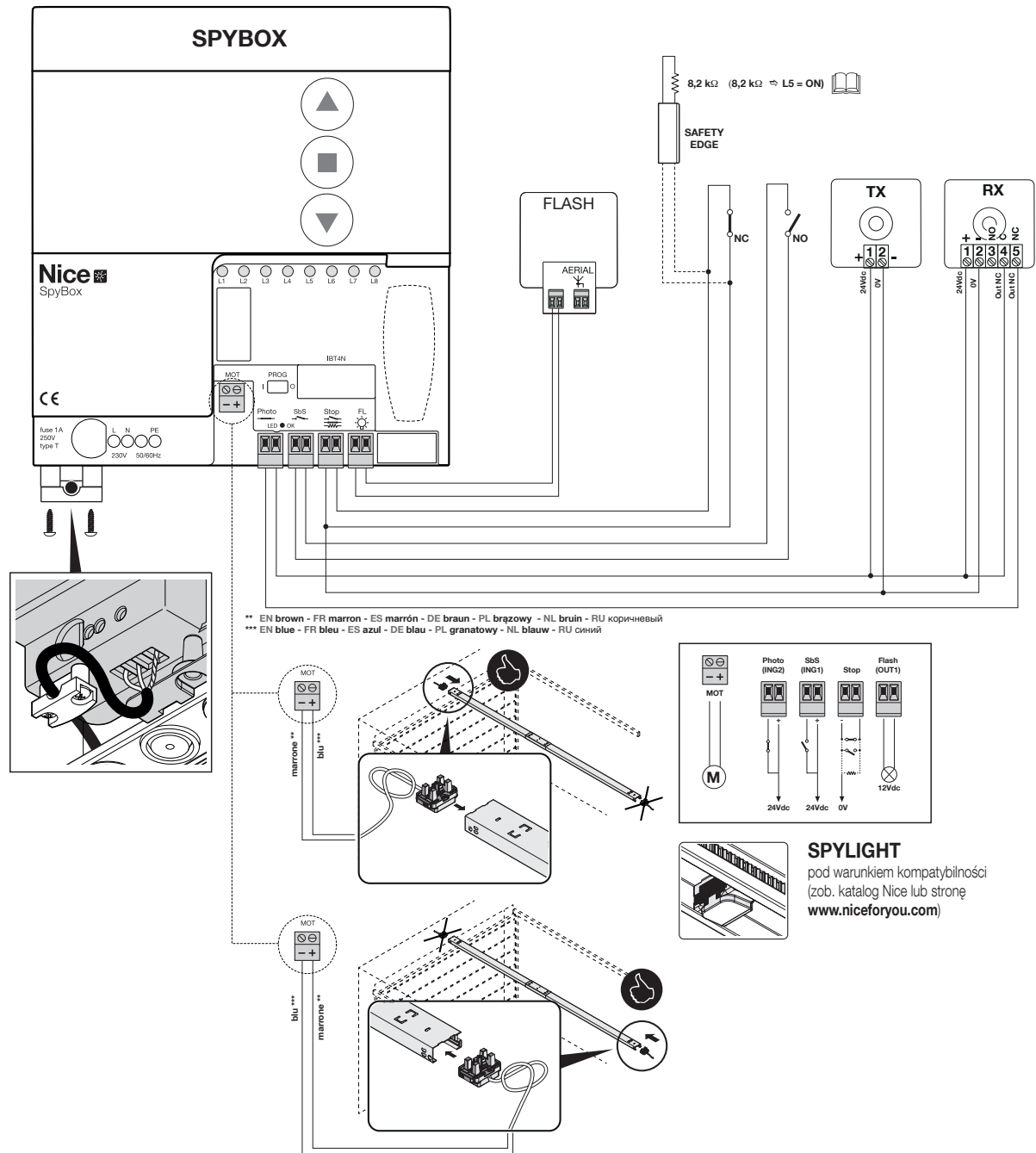
- 02.**
- 1 - zamontować na ścianie uchwyt przy użyciu odpowiednich śrub i kołków (nie załączonych: \varnothing 4 mm), na który zostanie przymocowana obudowa centrali
 - 2 - przymocować obudowę do uchwyту



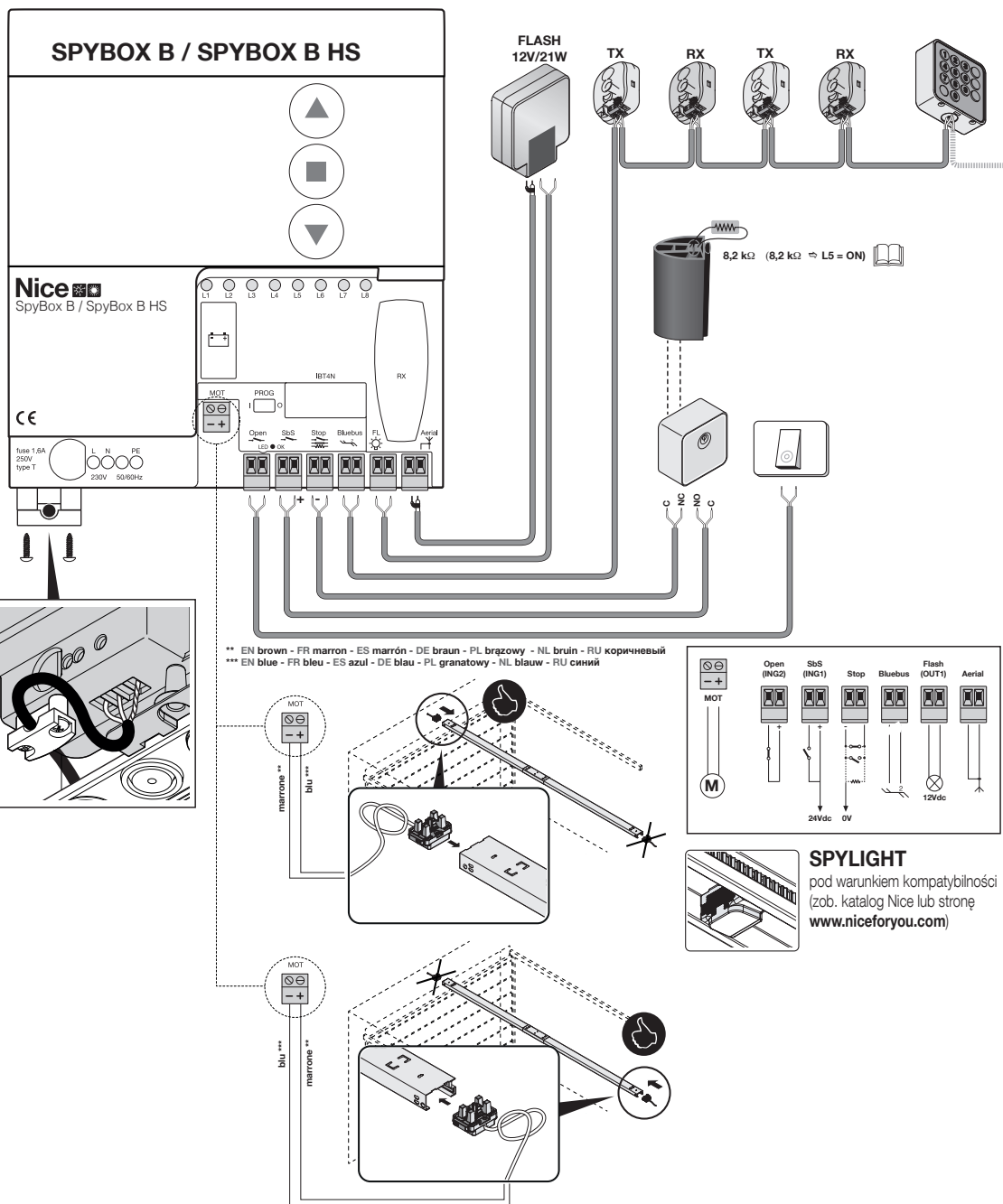
- 03.**
- 1 - zaznaczyć punkty w celu przymocowania dolnej części obudowy
 - 2 - zdjąć obudowę z uchwyту i odstawić na bok
 - 3 - wykonać otwory przy użyciu wiertarki
 - 4 - zawiesić obudowę na uchwycie i przymocować dolną część przy użyciu odpowiednich śrub (5)



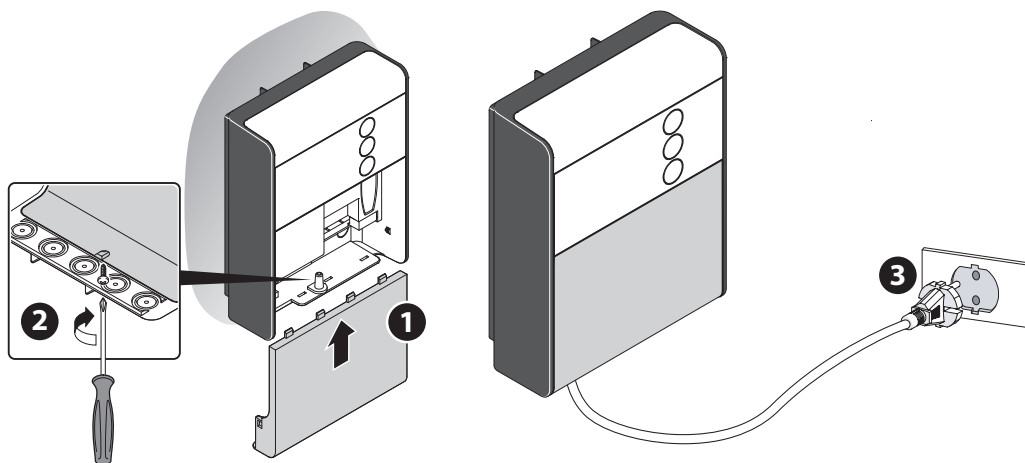
04. 1 - połączyć kable elektryczne silnika i urządzeń dodatkowych (w zależności od modelu centrali)
 2 - podłączyć kabel zasilający



- W sieci zasilającej instalacji należy przygotować urządzenie odłączające (nieznajdujące się na wyposażeniu), którego odległość pomiędzy stykami podczas otwarcia zapewnia całkowite odłączenie w warunkach określonych przez III kategorię przepięciową
- Przed wykonaniem działań na instalacji (konserwacja, czyszczenie), należy zawsze odłączyć produkt od sieci zasilającej oraz ewentualnych akumulatorów zapasowych



05. po dokonaniu programowania, zamknąć pokrywę przy użyciu odpowiedniej śruby



W celu wykonania instalacji innych urządzeń będących częścią automatyki, należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami obsługi.

4 ODBIÓR I PRZEKAZANIE DO EKSPLOATACJI

Są to najważniejsze fazy podczas realizacji automatyki, ponieważ muszą one zapewnić maksymalne bezpieczeństwo instalacji.

Muszą zostać przeprowadzone przez wykwalifikowany i doświadczony personel, który musi wziąć na siebie obowiązek określenia, jakie próby należy przeprowadzić, aby skontrolować rozwiązania zapobiegające możliwym zagrożeniom oraz zgodność z wymaganiami stawianymi przez przepisy, normy i rozporządzenia: w szczególności wymogi normy EN 12445, określającej metody badań bram z napędem.

Urządzenia dodatkowe muszą zostać poddane specjalnej próbie, zarówno pod względem działania, jak i prawidłowej współpracy z SPY; w tym celu należy się zapoznać z instrukcją obsługi poszczególnych urządzeń.

4.1 - Próba odbiorcza

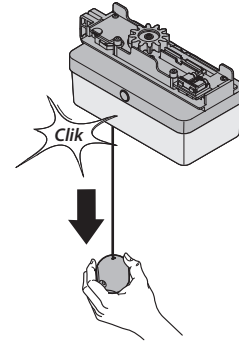
Próbę można również przeprowadzać okresowo, w celu skontrolowania stanu urządzeń, z których składa się automatyka.

Każdy pojedynczy element automatyki (listwy krawędziowe, fotokomórki, zatrzymanie awaryjne, itp.) wymaga specyficznej fazy odbioru; dla tych urządzeń należy wykonać procedury opisane w odpowiednich instrukcjach.

Dokonać ustawienia centrali.

Wykonać próbę odbiorczą SPY w następujący sposób:

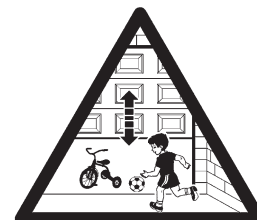
01.	Sprawdzić, czy zostały spełnione warunki zawarte w rozdziale „OSTRZEŻENIA”.
02.	Odblokować bramę garażową, pociągając linkę odblokowującą w dół i sprawdzić, czy jest możliwe ręczne przesunięcie bramy garażowej w otwieraniu i zamykaniu z zastosowaniem siły: - środowisko prywatne = maksymalnie 150 N - środowisko przemysłowe/handlowe = maksymalnie 260 N
03.	Ponownie zaczepić wózek silnika.
04.	Wykorzystując przełącznik kluczykowy lub nadajnik lub przyciski centrali sterującej, wykonać próby Zamknięcia i Otwarcia bramy garażowej oraz sprawdzić, czy ruch jest zgodny z przewidzianym.
05.	Zaleca się wykonanie kilku prób w celu oceny łatwości posuwu bramy garażowej i ewentualnych usterek montażowych lub regulacyjnych oraz obecności punktów tarcia.
06.	Sprawdzić prawidłowe działanie wszystkich urządzeń zabezpieczających obecnych w instalacji (fotokomórki, listwy krawędziowe, itp.). W szczególności, za każdym razem, gdy zadziała któreś urządzenie, dioda LED BlueBUS/OK znajdująca się na centrali, wykona 2 dłuższe mignięcia, jako potwierdzenie, że centrala rozpoznała zdarzenie.
07.	Sprawdzić funkcjonowanie fotokomórek i ewentualne zakłócenia z innymi urządzeniami: 1 - przesunąć cylinder o średnicy 5 cm i długości 30 cm na osi optycznej, najpierw w pobliżu nadajnika, następnie w pobliżu odbiornika 2 - sprawdzić, czy fotokomórki zadziałają w ka każdym przypadku, przechodząc ze stanu aktywnego do stanu alarmowego i vice versa. 3 - sprawdzić, czy wywoła to przewidziane działanie centrali, na przykład, czy podczas manewru zamykania, spowoduje odwrócenie kierunku ruchu.
08.	Jeśli niebezpieczne sytuacje wywołane ruchem bramy garażowej zostały usunięte poprzez zmniejszenie siły uderzenia, należy wykonać pomiar siły według wymagań normy EN 12445. Jeżeli regulacja „Prędkości” lub kontrola „Siły silnika” zostały użyte pomocniczo w systemie redukcji siły uderzenia, należy znaleźć taką regulację, która da najlepszy wynik.



4.2 - Przekazanie do eksploatacji

Przekazanie do eksploatacji może być wykonane wyłącznie po wykonaniu, z pozytywnym wynikiem, wszystkich faz prób odbiorczych (punkt 4.1). Nie dopuszcza się częściowego przekazania do eksploatacji lub rozruchu w sytuacjach „prowizorycznych”.

01.	Sporządzić i przechowywać (przez okres co najmniej 10 lat) dokumentację techniczną, która musi zawierać co najmniej: rysunek całości systemu automatyki, schemat połączeń elektrycznych, analizę ryzyka i zastosowane środki zapobiegawcze, deklarację zgodności producenta wszystkich zainstalowanych urządzeń (w przypadku SPY, należy użyć załączonej Deklarację CE), kopię instrukcji obsługi oraz plan konserwacji systemu automatyki.
02.	Zamocować na bramie garażowej w sposób stały etykietkę lub tabliczkę ze wskazaniem czynności koniecznych do odblokowania oraz wykonania manewru ręcznego (wykorzystać rysunki znajdujące się w „Instrukcji i ostrzeżeniach skierowanych do użytkowników motoreduktora SPY”).
03.	Zamocować w sposób trwały na bramie etykietkę lub tabliczkę z rysunkiem znajdującym się z boku (minimalna wysokość 60 mm):



04.	Wykorzystując przełącznik kluczykowy lub nadajnik lub przyciski centrali sterującej, wykonać próby Zamknięcia i Otwarcia bramy garażowej oraz sprawdzić, czy ruch jest zgodny z przewidzianym.
05.	Umieścić na bramie tabliczkę zawierającą co najmniej poniższe dane: rodzaj automatyki, nazwę i adres producenta (odpowiedzialnego za „przekazanie do eksploatacji”), numer seryjny, rok produkcji oraz oznaczenie „CE”.
06.	Opracować i przekazać właścicielowi świadectwo zgodności automatyki.
07.	Dostarczyć właścicielowi automatyki „Instrukcję użytkowania” (załącznik do wycięcia).
08.	Wykonać i dostarczyć właścicielowi automatyki harmonogram konserwacji.
09.	Regulacja siły jest ważna dla bezpieczeństwa i należy jej dokonać zachowując ostrożność i wyznaczając do tego celu osoby wykwalifikowane. Ważne! - Regulacja z wartościami ustawionymi na wartości siły wyższe od wartości dozwolonych może spowodować zranienie osób, zwierząt lub uszkodzenie rzeczy. Wyregulować siłę na minimalną dostępną wartość w celu umożliwienia szybkiego i bezpiecznego odczytu ewentualnych przeszkód.
10.	Przed wprowadzeniem automatyki do użytku poinformować odpowiednio właściciela w formie pisemnej na temat zagrożeń i występujących ryzyk resztkowych.

5 PROGRAMOWANIE

W niniejszej instrukcji, procedury programowania zostały wyjaśnione przy użyciu ikon; znaczenie ikon zostało opisane w poniższym glosariuszu:

Symbol	Opis	Symbol	Opis
	dioda led zaświecona		zwolnić przyciski
	dioda led zgaszona		w centrali wybrać przycisk OPEN
	szybkie miganie diody led		w centrali wybrać przycisk STOP (SET)
	bardzo szybkie miganie diody led		w centrali wybrać przycisk CLOSE
	dioda LED miganie DŁUGIE		w centrali wybrać przyciski OPEN + CLOSE
	krótkie miganie diody led		w centrali wybrać przyciski OPEN + STOP (SET)
	oznacza przejście z jednego stanu do innego		w centrali wybrać przyciski STOP (SET) + CLOSE
	odłączyć zasilanie elektryczne		przełącznik PROG = pozycja domyślna
	włączyć zasilanie elektryczne		przesunąć w lewo przełącznik PROG = pozycja I
	zaczekać		przesunąć w prawo przełącznik PROG = pozycja 0
	obserwuj / sprawdź		wybrać diodę LED / funkcje
	w ciągu kilku sekund		faza wczytywania urządzeń
	nacisnąć i zwolnić przycisk		faza wyszukiwania położenia
	równocześnie nacisnąć i zwolnić przyciski		faza wczytywania nadajnika radiowego (Tryb 2: polecenie Krok-Kroku)

	nacisnąć i zwolnić przycisk nadajnika		przenieść bramę garażową na połowę skoku
	przytrzymać wciśnięty przycisk nadajnika		odblokować i zablokować motoreduktor
	zwolnić przycisk nadajnika		zamykanie-otwieranie-zamykanie
	przytrzymać wciśnięty przycisk		koniec procedury

5.1 - Szybka konfiguracja centrali

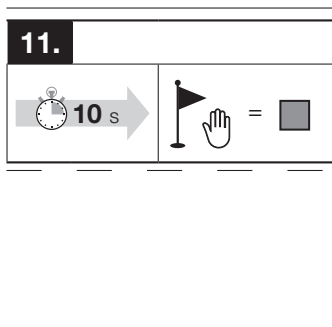
Funkcja „Szybka konfiguracja centrali” umożliwia szybsze uruchomienie silnika. **Funkcjonuje wyłącznie z pierwotną pamięcią.**

Po początkowym miganiu diod LED, centrala czeka na wczytanie urządzeń, powodując powolne miganie L1 + L2. Szybką konfigurację centrali włącza się wyłącznie przy użyciu przycisku PROG z prawej strony ()

W razie użycia listwy krawędziowej opornościowej kategorii B (zgodnie z normą EN13849-1,-2) do ograniczenia siły uderzenia (zgodnie z CAT 2 i Performance Level C) należy najpierw aktywować parametr L5 (programowanie pierwszego poziomu), a następnie przeprowadzić procedurę wyszukiwania urządzeń.

Procedura wczytywania

01.	02.		03.
			= 5 s
	05.	06.	07.
			(5-15 s)
⚠ UWAGA! - Jeżeli w następnym kroku pierwszy manewr wykonywany jest jako otwarcie, przerwać wczytywanie odległości i w centrali zamienić miejscami połączenia elektryczne na zacisku silnika. Wykonać ponownie procedurę od punktu 1.			08. =
09.		10.	
Led OK green L2		L2 ÷ 5 s	
		10.	11.



5.2 - Standardowa konfiguracja

Na centrali sterującej znajduje się przełącznik wyboru i 3 przyciski: zachowują się one inaczej w zależności od stanu przełącznika programowania.

Funkcje z przełącznikiem PROG (mod. SPYBOX - SPYBOX B - SPYBOX B HS - SPYBOX B/V1)			
TRYB PROGRAMOWANIA Uwagi: diody led L1...L8 przedstawiają status aktywnych funkcji ZAPALONA: funkcja włączona ZGASZONA: funkcja wyłączona MIGAJĄCE: procedury w toku (np. L1+L2 = Wczytywanie urządzeń w toku)		ZWYKŁY TRYB ROBOCZY uwaga: diody LED L1...L8 pozostają zgaszone	
przycisk	funkcja	przycisk	funkcja
OPEN 	przesuwa punkt programowania w lewo	OPEN 	steruje otwarciem
STOP 	- pozwala przejść do programowania - modyfikuje parametr	STOP 	- natychmiast wstrzymuje wykonywany manewr - przy zatrzymanym silniku zmienia status światła pomocniczego
CLOSE 	przesuwa punkt programowania w prawo	CLOSE 	powoduje zamknięcie

UWAGA! - Przy przełączniku ustawionym po lewej stronie (czyli w trybie programowania) nie jest możliwe wydanie silnikowi polecenia ruchu. Aby móc obsługiwać silnik, należy przestawić przełącznik w prawo (zwykły tryb roboczy).

5.3 - Wczytywanie urządzeń

Po podłączeniu zasilania, jeśli nie wykonano Szybkiej konfiguracji (punkt 5.1), należy wczytać nowe urządzenia podłączone do wejścia STOP (oznaczonego migającymi diodami L1 i L2).

W razie użycia listwy krawędziowej opornościowej kategorii B (zgodnie z normą EN13849-1,-2) do ograniczenia siły uderzenia (zgodnie z CAT 2 i Performance Level C) należy najpierw aktywować parametr L5 (programowanie pierwszego poziomu), a następnie przeprowadzić procedurę wyszukiwania urządzeń.

UWAGA! - Podczas tej procedury jednostka centralna przełącza wewnętrzne przekaźniki w celu przeprowadzenia testów działania.

UWAGA! - Faza rozpoznawania urządzeń musi być wykonana również wtedy, gdy nie ma żadnego podłączonego urządzenia.

01.	02.	03.
	(OPEN + STOP) 3 s = L1 + L2	Następuje wczytywanie stanu wejścia ALT

5.4 - Wyszukiwanie położenia Otwierania i Zamykania






Po wczytaniu urządzeń (punkt 6.2) należy umożliwić centrali wczytanie pozycji otwarcia i zamknięcia bramy garażowej.

W tej fazie jest odczytywana długość skoku bramy garażowej, od zatrzymania na zderzaku mechanicznym zamknięcia do zderzaka otwarcia.







UWAGA! - Jeżeli pierwszy manewr wykonywany jest jako otwarcie, przerwać procedurę i w centrali zamienić miejscami połączenia na zacisku silnika. Wykonać ponownie procedurę od punktu 1.

01.	02.	03.
	(STOP + CLOSE) 3 s = L3 + L4	Następuje uruchomienie manewrów: zamyka, otwiera i zamyka. Podczas tej sekwencji zostają zapisane odległości.






5.5 - Kasowanie pamięci parametrów

01.	02.	03.	04.
	 (OPEN + CLOSE) 3 s	L1  =  (OPEN + CLOSE)	Początek kasowania całej pamięci, z wyjątkiem kodów radiowych (punkt 6.5) 

5.6 - Kasowanie pamięci kodów radiowych

01.	02.	03.	04.
	 (OPEN + CLOSE) 6 s	L2  →  =  (OPEN+CLOSE)	Uruchomienie kasowania wszystkich kodów radiowych w pamięci 

5.7 - Całkowite kasowanie pamięci

01.	02.	03.	04.
	 (OPEN+CLOSE) 10 s	L3  =  (OPEN+CLOSE)	Uruchomienie kasowania całej pamięci, włącznie z kodami radiowymi 

5.8 - Programowanie parametrów (ON-OFF)









⚠ WAŻNE! - Procedury edycji parametrów należy przeprowadzić maksymalnie w ciągu 10 sekund od ich rozpoczęcia: w związku z tym, należy najpierw przeczytać legendę zawartą w kolejnych punktach, a potem przystąpić do działania.



Podczas normalnej pracy, a więc, gdy centrala **nie jest w trybie „programowania parametrów”**, diody „L1 ... L8” są zawsze zgaszone. W chwili wejścia do menu programowania, diody „L1... L8” informują o statusie reprezentowanej funkcji, na przykład „L1” jest zapalona, gdy włączone jest „Zamykanie automatyczne”.

5.8.1 - Parametry 1 poziomu

Tabela 4 – Parametry 1 poziomu		
Dioda LED	Funkcja	Opis
L1	Zamknięcie automatyczne	Wykonuje zamknięcie automatyczne bramy garażowej, gdy jest ona otwarta, po upływie zaprogramowanego czasu pauzy
L2	Zamknij po Foto	Wykonuje zamknięcie drzwi garażowych tylko po zakończeniu przejścia. Uwaga! - Konieczne jest dokonanie montażu fotokomórek
L3	Zawsze Zamyka	Po uruchomieniu centrali włączany jest manewr zamykania poprzedzony 3 sek. migania wstępnego
L4	Stand by	Ta funkcja powoduje ograniczenie zużycia: po 1 minucie od zakończenia manewru centrala gasi wyjścia i nadajniki fotokomórek BlueBUS. W celu użycia z systemem Solemyo należy aktywować tryb „Stand by wszystko” przy użyciu programatora Oview
L5	STOP 8K2	Wykonuje test listwy krawędziowej 8K2 rozpoczęciu każdego manewru. Włączyć funkcję i następnie wczytać urządzenia z podłączoną listwą 8K2.
L6	Blokowanie przycisków sterowniczych OPEN i CLOSE	Wyłącza funkcjonowanie przycisków OPEN i CLOSE na pokrywie obudowy, gdy przełącznik znajduje się w pozycji 0
L7	Blokada wczytywania nadajników	Uniemożliwia wczytywanie nowych nadajników na wewnętrznym odbiorniku radiowym
L8	Wyłącza wewnętrzny odbiornik radiowy	Wyłącza funkcjonowanie wewnętrznego odbiornika radiowego: nie będzie możliwe zarządzanie centralą przy użyciu nadajników wczytanych w wewnętrzny odbiornik radiowy

Procedura programowania 1 poziom

01.	02.	03.	04.	05.
	 (SET) 3 s	L1  =  (SET)	 w celu wybrania żądanej funkcji (Led: L1...L8) działać na przycisk OPEN lub CLOSE	 (SET) w celu dokonania zmiany stanu funkcji  = OFF  = ON

06.
 10 s = wyjść z progr. lub 

5.8.2 - Parametry 2. poziomu (PARAMETRY NASTAWNE)

Tabela 5 – Parametry 2 poziomu

Dioda LED na wejściu	Parametr	Poziom	Wartość	
Uwaga: parametry z szarym tłem są ustawione fabrycznie				
L1	Czas pauzy	L1	10s	
		L2	20s	
		L3	40s	
		L4	60s	
		L5	80s	
		L6	120s	
		L7	160s	
		L8	200s	
L2	Tryby robocze	L1	SbS: otwiera - stop - zamyka - stop	
		L2	SbS: otwiera - stop - zamyka - otwiera	
		L3	SbS: otwiera - zamyka - otwiera - zamyka	
		L4	Zespół mieszkalny	
		L5	Manualny	
		L6	Tryb przemysłowy	
		L7	-	
		L8	-	
L3	Prędkość silnika	L1	Prędkość 1 - 30% niska	
		L2	Prędkość 2 - 50%	
		L3	Prędkość 3 - 75%	
		L4	Prędkość 4 - 100% wysoka	
		L5	Otwiera V3 - Zamyka V1	
		L6	Otwiera V3 - Zamyka V2	
		L7	Otwiera V4 - Zamyka V2	
		L8	Otwiera V4 - Zamyka V3	
L4	Wyjście Flash	L1	Dioda otwarte drzwi garażowe	
		L2	Aktywna, gdy drzwi garażowe są zamknięte	
		L3	Aktywna, gdy drzwi garażowe są otwarte	
		L4	Lampa ostrzegawcza (12V)	
		L5	Lampa ostrzegawcza (24V)	
		L6	Blokada elektryczna	
		L7	Przyssawka	
		L8	Kanał radiowy 2	
L5	Siła silnika Poz 0% = niska Poz 100% = wysoka	L1	OTW poz 25%	ZAM poz 25%
		L2	OTW poz 50%	ZAM poz 50%
		L3	OTW poz 75%	ZAM poz 75%
		L4	OTW poz 100%	ZAM poz 100%
		L5	OTW poz 75%	ZAM poz 25%
		L6	OTW poz 75%	ZAM poz 50%
		L7	OTW poz 100%	ZAM poz 50%
		L8	OTW poz 100%	ZAM poz 75%
L6	Czułość silnika niski = więcej siły wysoki = mało siły	L1	Wyłączona	
		L2	OTW poz 60%	ZAM poz 60%
		L3	OTW poz 60%	ZAM poz 70%
		L4	OTW poz 60%	ZAM poz 80%
		L5	OTW poz 60%	ZAM poz 90%
		L6	OTW poz 70%	ZAM poz 70%
		L7	OTW poz 70%	ZAM poz 80%
		L8	OTW poz 70%	ZAM poz 90%

L7	ING2	L1	SbS (NO)
		L2	Otwiera (NO) (SPYBOX B)
		L3	Zamyka (NO)
		L4	Otwarcie częściowe 1 (NO)
		L5	ALT (NC)
		L6	Foto (pracuje podczas zamykania – NC) (SPYBOX)
		L7	Foto1 (pracuje podczas otwierania i zamykania – NC)
		L8	Foto2 (pracuje podczas otwierania – NC)

UWAGA! do „Zarządzenia radiowego” (diody LED L8) po wyborze żądanego Poziomu (L1...L8):



⚠ w tej fazie do dyspozycji jest 10 s dla każdego wczytywanego nadajnika

L8	Zarządzenie radiem	L1	Wczytaj kod w trybie 1
		L2	Wczytaj kod w trybie 2 - polec SbS
		L3	Wczytaj kod w trybie 2 - polec OTW CZĘŚĆ
		L4	Wczytaj kod w trybie 2 - polec OTW
		L5	Wczytaj kod w trybie 2 - polec ZAM
		L6	Wczytaj kod w trybie 2 - polec STOP
		L7	Wczytaj kod w trybie 2 - polec Światło pomocnicze
		L8	Skasuj pojedynczy kod

Procedura programowania 2 poziom

01.	02.	03.	04.	05.
	(SET) 3 s	L1 = (SET)	w celu wybrania żądanej funkcji (Led: L1...L8) działać na przycisk OPEN lub CLOSE	aż do zakończenia kroków 06 i 07 (SET)
06.	07.	08.	09.	
3 s = (led L1...L8)	w celu wybrania żądanej funkcji (Led: L1...L8) działać na przycisk OPEN lub CLOSE	(SET)	10 s = wyjść z progr. lub	

5.9 - Wbudowany odbiornik radiowy

Do zdalnego sterowania, centrala posiada wbudowany odbiornik radiowy o częstotliwości 433,92 MHz i zgodny z kodowaniem FLOR. Każdy nadajnik radiowy jest rozpoznawany przez odbiornik za pomocą non „kodu”, innego dla każdego nadajnika. Niezbędna jest więc faza wczytywania nadajników w celu przygotowania odbiornika na rozpoznanie każdego pojedynczego nadajnika.

Wczytywanie jest dostępne w dwóch trybach: Tryb 1 i Tryb 2.

• Tryb 1 (patrz L8 - Tabela 5):

przypisać automatycznie przyciskom nadajnika polecenia zamieszczone w Tabeli 6.

Przycisk nadajnika	Polecenie
1	SbS
2	Otwarcie częściowe
3	Otwarcie
4	Zamknięcie

Dla każdego nadajnika zostaje wykonana pojedyncze faza i zostają wczytane wszystkie przyciski: nie jest ważne, który przycisk zostanie naciśnięty. (Każdy wczytany nadajnik zajmuje w pamięci jedno miejsce). Uwaga: po wczytaniu w Trybie 1 każdy nadajnik może sterować tylko jedną automatyką.

• **Tryb 2 (patrz L8 - Tabela 5): przypisać dowolne polecenie spośród poleceń dostępnych w Tabeli 7.**

Dla każdej fazy zostaje wczytany wyłącznie jeden przycisk, wciśnięty podczas fazy wczytywania. (Każdy wczytany przycisk zajmuje w pamięci jedno miejsce).

WAŻNE! - Procedury wczytywania mogą być wykonane maksymalnie w ciągu 10 sekund: należy najpierw przeczytać instrukcje w poniższych punktach (5.10, itp.) i następnie rozpocząć działania.

Tabela 7			
Dioda LED wejścia	Parametr	Poziom	Wartość
L8	Zarządzenie radiem	L1	Wczytaj kod w trybie 1
		L2	Wczytaj kod w trybie 2 - polec SbS
		L3	Wczytaj kod w trybie 2 - polec OTW CZĘŚCIOWE
		L4	Wczytaj kod w trybie 2 - polec OTW
		L5	Wczytaj kod w trybie 2 - polec ZAMKN
		L6	Wczytaj kod w trybie 2 - polec STOP
		L7	Wczytaj kod w trybie 2 - polec Światło pomocnicze

5.10 - Diagnostyka radio podczas wczytywania lub kasowania nadajników

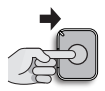
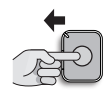
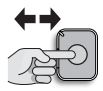
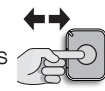
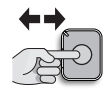
Podczas wczytywania lub kasowania nadajników, zielona dioda LED miga szybko. Czerwone diody LED programowania mogą wykonać następujące miganie:

Tabela 8	
Wczytywanie	Kasowanie
1 wolne mignięcie: nadajnik już wczytany	1 wolne mignięcie: kod nie znaleziony w pamięci
3 wolne mignięcia: nadajnik wczytany z powodzeniem	5 szybkich mignięć: skasowany kod
8 wolnych mignięć: pełna pamięć	
2 szybkie mignięcia: pamięć zablokowana	

5.11 - Wczytywanie na odległość

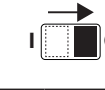
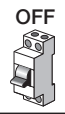


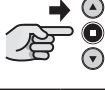


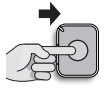

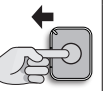
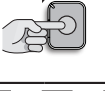

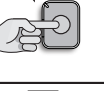
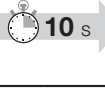


Możliwe jest wczytanie nowego nadajnika bez konieczności wejścia do programowania. Do tego celu potrzebny jest uprzednio wczytany nadajnik (stary). Nowy nadajnik zostanie wczytany z takimi samymi parametrami, jak stary.

Procedura jest następująca: **z zatrzymanym silnikiem, ustawić się w pobliżu centrali**

01.	02.	03.
NOWY nadajnik	STARY już wczytany nadajnik	NOWY nadajnik
 8 s	 2 s  2 s  2 s	 5 s
UWAGA! - W razie rozpoczęcia manewru należy powtórzyć procedurę od punktu 01		
Jeśli procedura zakończyła się sukcesem, nowy nadajnik zostanie wczytany (może zostać rozpoczęty manewr).		

5.12 - Szybka konfiguracja Radio

Aby przyspieszyć zapisywanie nowego polecenia radiowego, dostępna jest szybka procedura pozwalająca na przypisanie pojedynczego przycisku jako polecenia SbS w trybie 2. Ta procedura może być używana tylko przy uruchomieniu.

01.	02.	03.	04.	05.	06.
		 (SET)		 (SET) 3 s	L1  =  (SET)
07.  L2  ÷ 5 s 					
08.  L2  ÷ 5 s 		08.  10 s			
		09.  = 			

5.13 - Zewnętrzny odbiornik radiowy (tylko SPYBOX B)

Na centrali SPYBOX B dostępne jest specjalne złącze umożliwiające użycie opcjonalnego odbiornika radiowego (SMXI, SMXIS, OXI).

5.13.1 - Wczytywanie nadajników radiowych

• Użycie odbiornika:

w przypadku wczytywania nadajnika w Trybie 1 (patrz instrukcja odbiornika), przyciski nadajnika są przypisane do poleceń centrali w następujący sposób:

Przycisk	Polecenie
Nr 1	Krok-Kroku
Nr 2	Otwarcie częściowe
Nr 3	Otwiera
Nr 4	Zamyka

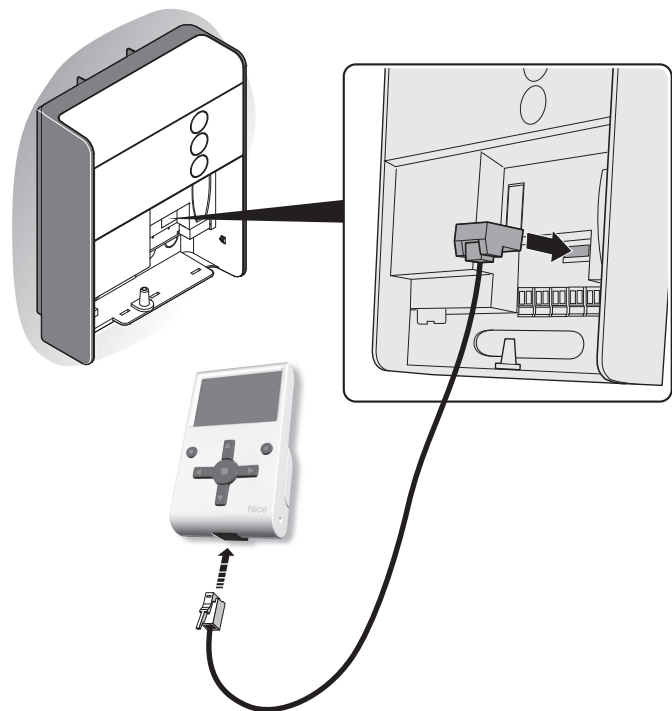
• Użycie odbiornika OXI:

z wczytywaniem nadajnika w Trybie 2 poszerzonym (patrz instrukcja odbiornika), można przypisać każdemu przyciskowi nadajnika jedno z poniższych poleceń centrali.

Przycisk	Polecenie
Nr 1	Krok-Kroku
Nr 2	Otwarcie częściowe 1
Nr 3	Otwiera
Nr 4	Zamyka
Nr 5	Stop
Nr 6	Tryb Krok-Kroku Zespół mieszkalny
Nr 7	Krok-Kroku wysoki priorytet
Nr 8	Odblokuj i otwórz
Nr 9	Odblokuj i zamknij
Nr 10	Otwiera i blokuje automatykę
Nr 11	Zamyka i blokuje automatykę
Nr 12	Blokuje automatykę
Nr 13	Odblokowuje automatykę
Nr 14	On Timer Światło pomocnicze
Nr 15	On-Off Timer Światło pomocnicze

6.1 - Podłączenie Oview

Możliwe jest podłączenie do centrali jednostki do zdalnego programowania Oview przy użyciu interfejsu IBT4N, poprzez kabel bus z 4 przewodami elektrycznymi wewnątrz.



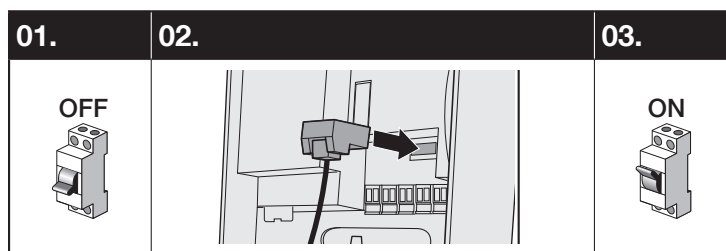
Jednostka ta umożliwia szybkie i kompletne programowanie funkcji, regulację parametrów, aktualizację firmware centrali, diagnostykę w celu odczytania niewłaściwego funkcjonowania i okresową konserwację.

Oview umożliwia pracę w maksymalnej odległości około 100 m od centrali.

Jeżeli więcej centrali jest połączonych między sobą w sieć „BusT4”, poprzez podłączenie Oview do tych centrali możliwe jest wyświetlenie na wyświetlaczu wszystkich centrali obecnych w sieci (maksymalnie 16 centrali).

Oview może pozostać podłączony do centrali również podczas normalnego działania automatyki, umożliwiając użytkownikowi przesyłanie poleceń za pomocą specjalnego menu.

Ponadto, jeżeli w centrali jest obecny odbiornik radiowy typu OXI, Oview umożliwia dostęp do parametrów wczytanych w tym odbiorniku.



Pozostałe informacje są dostępne w instrukcji obsługi Oview i w karcie „SPY - Funkcje programowalne z użyciem programatora Oview”, dostępnej również na stronie www.niceforyou.com.

6.2 - Dodawanie lub usuwanie urządzeń BlueBUS (tylko SPYBOX B i SPYBOX B HS)

Do centrali SPYBOX B można dodać w każdej chwili nowe urządzenia podłączone do wejścia BlueBus i Stop lub usunąć obecne urządzenia: patrz punkt 5.3.

Wejście Bluebus

System Bluebus umożliwia przyłączenie kompatybilnych urządzeń przy użyciu tylko dwóch przewodów, po których jest przesyłane zarówno zasilanie, jak i sygnały komunikacyjne.

Wszystkie urządzenia zostają podłączone w sposób równoległy do tych samych dwóch przewodów wejścia Bluebus, bez potrzeby przestrzegania biegunowości. Każde urządzenie jest rozpoznawane z osobna, ponieważ podczas montażu jest mu przypisywany jednoznaczny adres. Do systemu Bluebus można przyłączyć fotokomórki, urządzenia ochronne, urządzenia sterownicze, takie jak klawiatury i czytniki kart zbliżeniowych, kontrolki sygnalizacyjne, itp. Centrala rozpoznaje każde urządzenie z osobna w fazie wczytywania i jest również w stanie wykrywać z maksymalną precyzją ewentualne usterki.

⚠ Po dodaniu lub usunięciu urządzenia podłączonego do Bluebus należy wykonać fazę wczytywania urządzeń (punkt 5.3).

Fotokomórki

System Bluebus umożliwia centrali sterującej rozpoznawanie fotokomórek, regulując adresowanie mostków elektrycznych (Tabela 9), a dodatkowo pozwala na przypisanie prawidłowej wartości funkcji „wykrywanie przeszkód”.

Nadawanie adresu dotyczy nadajnika i odbiornika ustawiając mostki w ten sam sposób i po upewnieniu się, że inne pary fotokomórek nie posiadają tego samego adresu. Fotokomórki można zainstalować w sposób przedstawiony na poniższych rysunkach.

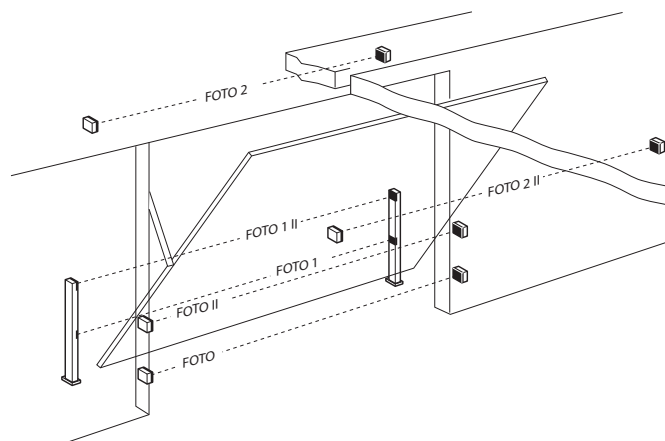
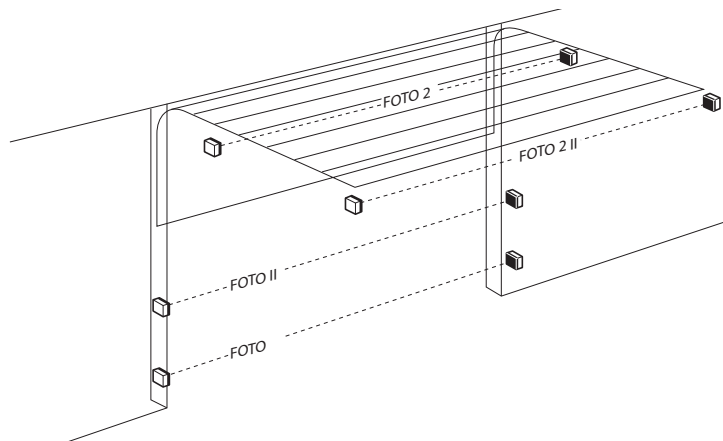











Tabela 9

Fotokomórki	Mostki	
FOTO	Fotokomórka h = 50 działaniem podczas zamykania (odwraca kierunek ruchu na „otwiera”)	
FOTO II	Fotokomórka h = 100 działaniem podczas zamykania (odwraca kierunek ruchu na „otwiera”)	
FOTO 1	Fotokomórka h = 50 działaniem podczas zamykania (stop tymczasowy i odwraca kierunek ruchu na „otwiera”)	
FOTO 1 II	Fotokomórka h = 100 działaniem podczas zamykania (stop tymczasowy i odwraca kierunek ruchu na „otwiera”)	
FOTO 2	Fotokomórka działająca przy otwieraniu (zatrzymuje manewr)	
FOTO 2 II	Fotokomórka działająca przy otwieraniu (zatrzymuje manewr)	
FOTO 3	Jedna fotokomórka z działaniem zarówno podczas otwierania, jak i podczas zamykania (stop tymczasowy i odwraca kierunek ruchu na „otwiera”)	
FA1	Fotokomórka sterująca otwieraniem (należy przeciąć mostek A z tyłu kart TX i RX)	
FA2	Fotokomórka sterująca otwieraniem (należy przeciąć mostek A z tyłu kart TX i RX)	

⚠ WAŻNE! - Po przeprowadzeniu montażu lub usunięciu fotokomórek, konieczne jest przeprowadzenie fazy rozpoznawania urządzeń (punkt 5.3)

- Do wejścia Bluebus można przyłączyć 2 fotokomórki z funkcją sterowania otwiera „FA1” i otwiera „FA2” (konieczne jest przecięcie mostka elektrycznego A z tyłu kart TX i RX). Gdy dochodzi do interwencji fotokomórek, centrala wywołuje wykonanie manewru otwierania. Dalsze informacje zawarte są w instrukcji użytkownika fotokomórek.

6.3 - Podłączenie wejścia STOP

Wejście Stop powoduje natychmiastowe zatrzymanie manewru, po czym następuje krótka zmiana kierunku.

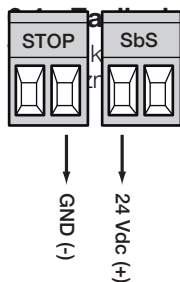
Do tego wejścia mogą być podłączone urządzenia z wyjściem ze stykiem normalnie otwartym „NO”, normalnie zamkniętym „NC”, albo urządzenia z wyjściem o stałej oporności 8,2 K Ω , jak na przykład listwy rezystancyjne.

W fazie wczytywania urządzeń, centrala rozpoznaje rodzaj urządzenia podłączonego do wejścia Stop i następnie, podczas normalnego użytkowania automatyki, centrala zleca Stop, gdy odczytuje zmianę w stosunku do wczytanego stanu.

⚠ UWAGA! - Jeśli pragnie się zapewnić kategorię 3 zabezpieczenia przed usterkami, zgodną z normą EN 954-1, należy używać wyłącznie urządzeń z wyjściem ze stałym oporem 8,2 K Ω .

W razie użycia połączenia ze stałym oporem 8,2 K Ω , możliwe jest zaprogramowanie, po uruchomieniu każdego manewru, testu urządzenia. W celu włączenia trybu testowego 8K2 należy aktywować parametr L5 w menu 1 poziomu.

urządzeń zewnętrznych



mości zasilania urządzeń zewnętrznych (czytnik dla kart zbliżeniowych lub podświetlenie zwykłego), można podłączyć urządzenie do centrali urządzenia w sposób przedstawiony na rysunku.

Napięcie zasilania wynosi 30Vcc, +5% -20% z maksymalnym dostępnym prądem o wartości 100 mA.

6.5 - Spylight

Moduł Spylight to nowy moduł oświetleniowy, który może służyć jako światło pomocnicze poprzez instalację bezpośrednio w prowadnicach SPYRAIL. Można podłączyć maksymalnie 2 moduły Spylight na jednej prowadnicy, zwracając szczególną uwagę na pozycjonowaniu modułów: **każdy moduł Spylight MUSI zostać umieszczony poza skokiem użytkownik wózka, tzn. poza ogranicznikami ruchu.**

Moduł SPYLIGHT jest zaprojektowany tak, aby pozostawał włączony przez cały czas trwania manewru: po zakończeniu manewru światło pozostaje włączone przez czas równy wartości ustawionej w parametrze „Czas działania światła pomocniczego” (domyślnie 60 sekund).

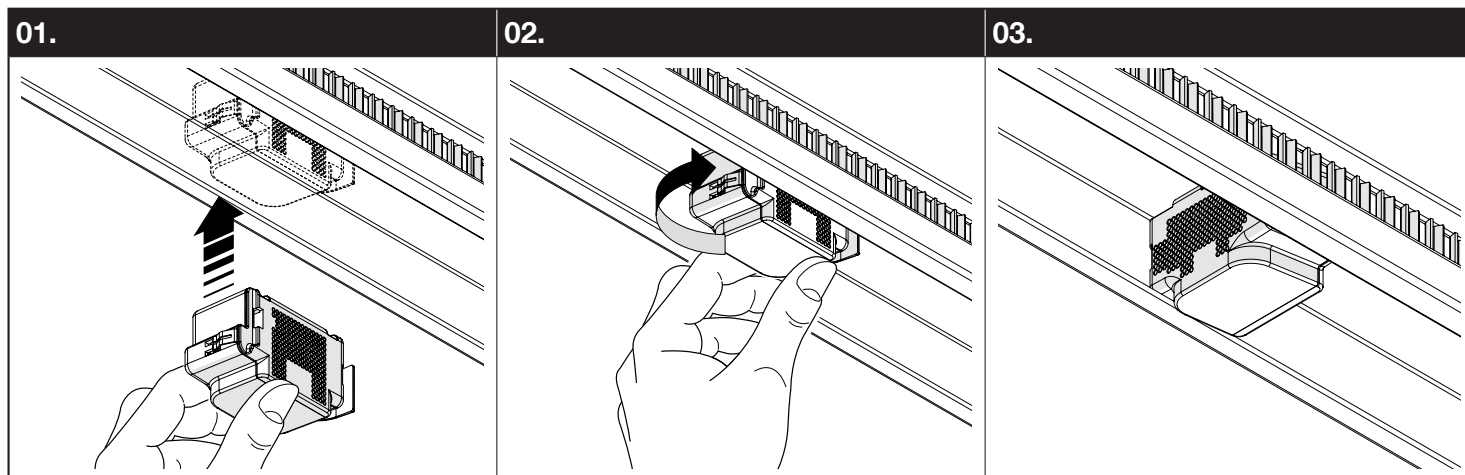
Gdy silnik jest zatrzymany, można włączyć lub wyłączyć światło pomocnicze poprzez naciśnięcie przycisku STOP lub za pomocą programatora Oview: każde odebrane polecenie spowoduje zmianę statusu światła.

Maksymalny czas dostępny dla światła pomocniczego wynosi 4 minuty, po czym światło wyłącza się automatycznie.

⚠ WAŻNE! - Po każdym dodaniu lub odjęciu modułu SPYLIGHT, należy **OBOWIĄZKOWO** przeprowadzić procedurę wczytywania urządzeń (punkt 5.3):

- **Wysoco niewskazane jest wydawanie poleceń ruchu bez uprzedniego wykonania tej procedury.**

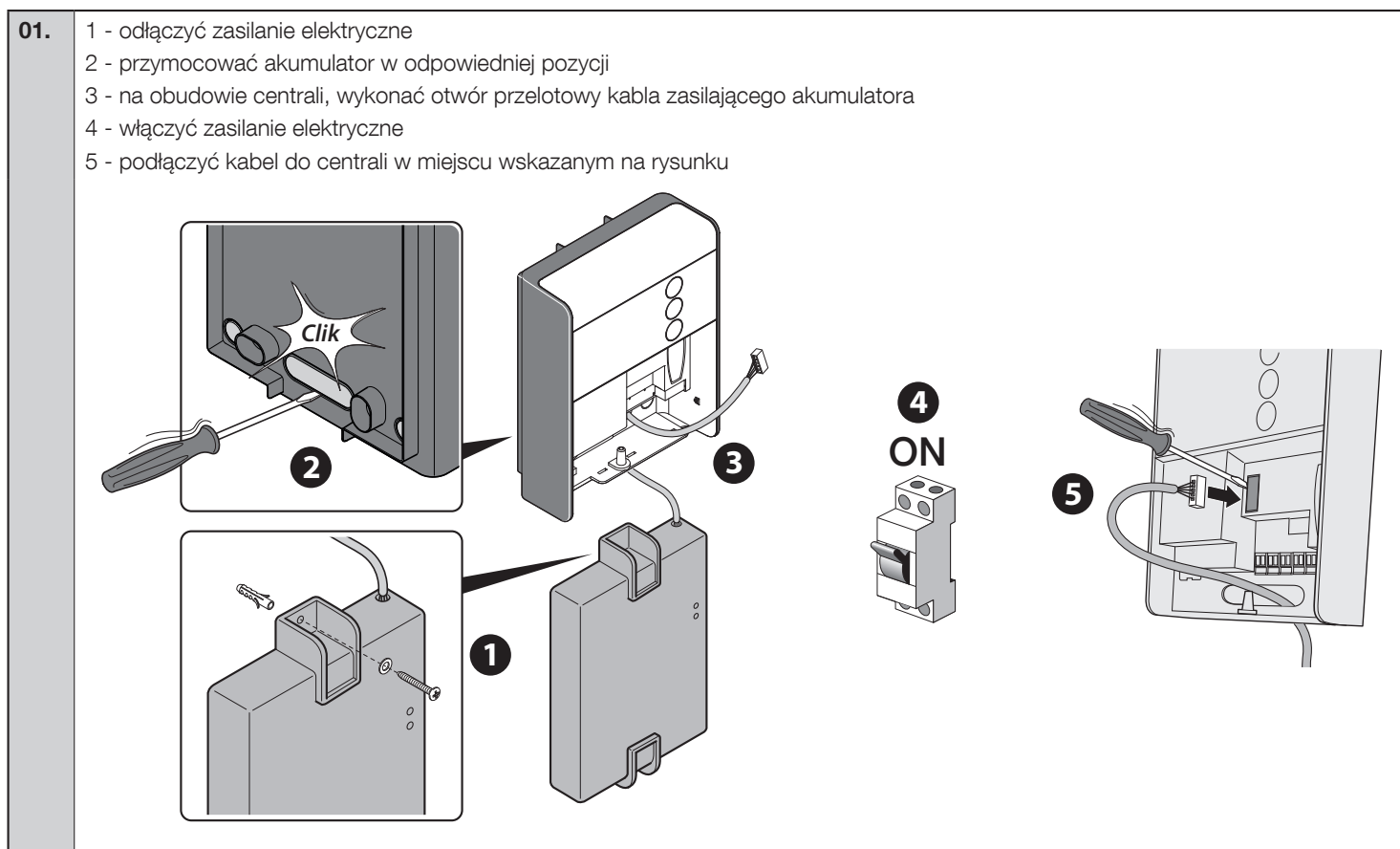
- Moduł SPYLIGHT wyświetli wszystkie sygnały anomalii reprezentowane na centrali przy użyciu wewnętrznego światła pomocniczego i diody BlueBus. Po wyświetleniu powiadomienia światła SPYLIGHT zgasną automatycznie.



6.6 - Akumulator zapasowy mod. PS324 (tylko do SPYBOX B i SPYBOX B HS)

W razie braku zasilania sieciowego, SPYBOX B może być zasilana z akumulatora zapasowego, model PS324. W celu dokonania montażu i podłączenia akumulatora należy postępować w następujący sposób:

⚠ UWAGA! - Podłączenie elektryczne akumulatora zapasowego do centrali należy wykonać dopiero po zakończeniu wszystkich etapów montażu i programowania, gdyż stanowi on awaryjny moduł zasilania.



6.7 - System Solemyo (tylko do SPYBOX B)

SPYBOX B jest przystosowany do zasilania systemem zasilania fotowoltaicznego Solemyo. W celu podłączenia do centrali, należy użyć wtyczki akumulatora zapasowego.

⚠ WAŻNE! - Kiedy SPYBOX B jest zasilany przez system „Solemyo”, NIE WOLNO GO PODŁĄCZAĆ równocześnie do sieci elektrycznej.

SPY wykona maksymalną liczbę manewrów w ciągu dnia w zależności od ilości dostępnej energii elektrycznej, miejsca instalacji i pory roku.

UWAGA – Przed dokonaniem montażu należy sprawdzić w instrukcji Solemyo, czy maksymalna liczba manewrów jest zgodna z przewidzianym użyciem.

Ostrzeżenie – W celu zapewnienia wydajności Solemyo, w centrali sterowniczej musi być aktywna (ON) funkcja „Stand-By” w trybie „Wszystko”: funkcja możliwa do aktywowania wyłącznie z użyciem programatora Oview.

6.8 - Urządzenie zabezpieczające do drzwi dla pieszych

Karta elektryczna obecna na silniku posiada zacisk służący do połączenia urządzenia bezpieczeństwa do drzwi dla pieszych (mikrowyłącznik Normalnie Zamknięty - NC), który zatrzymuje silnik, jeśli drzwi dla pieszych są otwarte.

WAŻNE! - Używać wyłącznie styki z prądem zadziałania równym 10 A.

Kabel połączeniowy musi posiadać następujące parametry:

Długość = maksymalnie 3 m

Przekrój = min. 1 mm² (średnica otworu przelotowego kabla, na wózku silnika, wynosi 6,5 mm)

Podczas połączenia należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami.

01. a - wykonać podłączenie urządzenia bezpieczeństwa (odnieść się do odpowiedniej instrukcji)

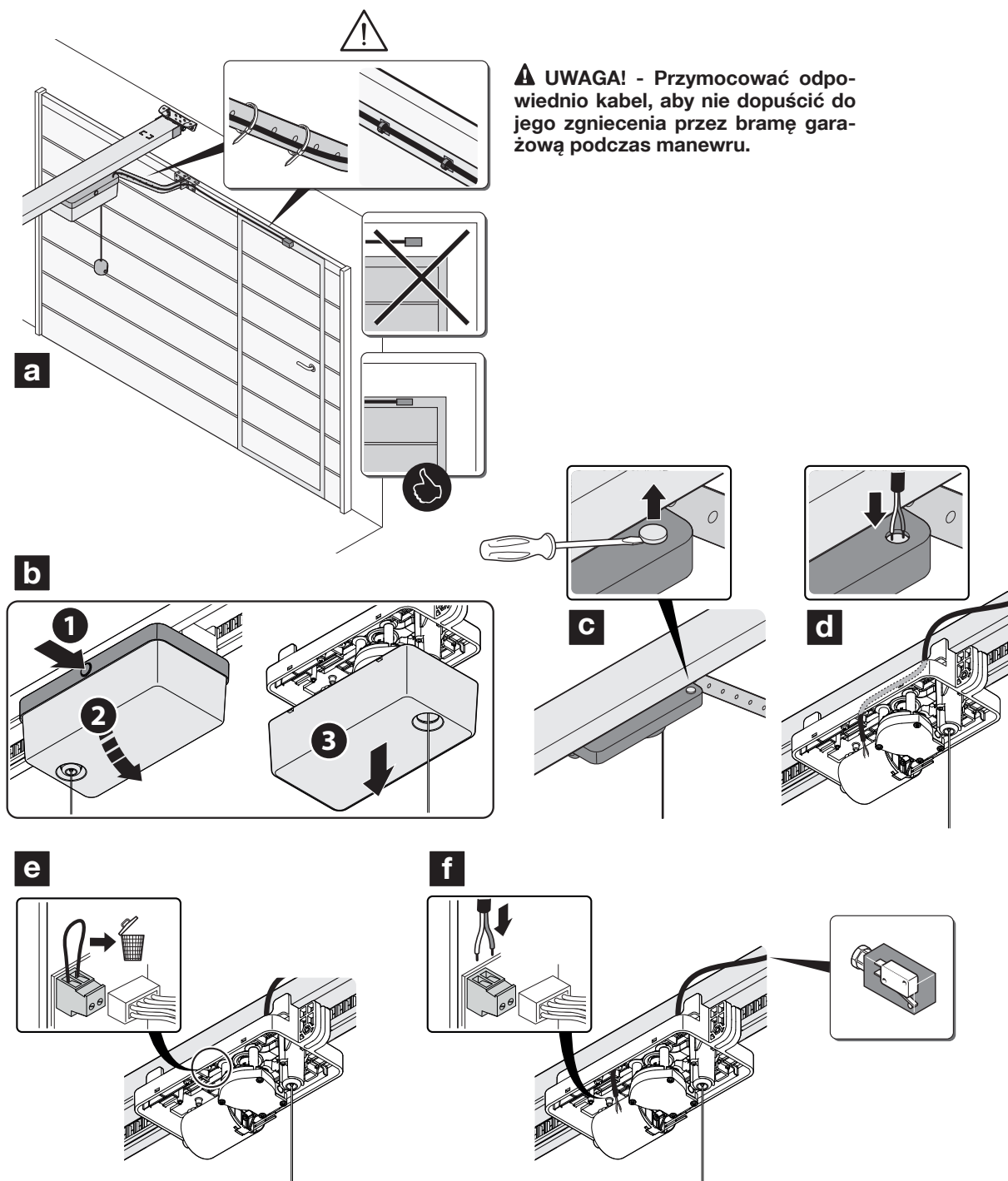
b - zdjąć pokrywę z wózka silnika

c - wyjąć osłonę ochronną otworu przystosowanego do przełożenia kabla, znajdującego się na wózku silnika

d - przełożyć kabel przez otwór i ustawić go w pobliżu krawędzi wózka silnika, aż do zacisku (1-2)

e - wyjąć mostek obecny na zacisku

f - połączyć przewody z zaciskiem



6.9 - Funkcja „Przesuń pomimo wszystko”

Jeśli jedno lub kilka z urządzeń ochronnych nie działa prawidłowo lub jest wyłączone z użytku, ta funkcja pozwala mimo to na sterowanie silnikiem w trybie „manualnym” (patrz rozdział „Instrukcja użytkownika” w celu uzyskania szczegółowych informacji).


6.10 - Diagnostyka

Niektóre urządzenia są w stanie wydawać sygnały informujące o stanie roboczym lub ewentualnych usterkach.

6.10.1 - Sygnalizacja centrali sterującej

Czerwone i zielone diody LED obecne na centrali emitują specjalne sygnały, które informują zarówno o prawidłowym przebiegu pracy, jak i o ewentualnych usterkach.

W Tabeli 10 opisano różne rodzaje sygnalizacji:

Tabela 10		
Led OK / BB	Przyczyna	Środki zaradcze
Zgaszona	Anomalia	- Sprawdzić, czy podłączone jest zasilanie; sprawdzić, czy nie doszło do interwencji bezpieczników, a jeśli miała ona miejsce sprawdzić przyczynę usterki, a następnie wymienić bezpieczniki na nowe tego samego rodzaju. - Sprawdzić, czy nie występuje zwarcie między kablami. - Sprawdzić, czy zadziała zabezpieczenie termiczne centrali poprzez jej wyłączenie. Odczekać 1 minutę i sprawdzić, czy nastąpi jej włączenie.
Włączona przez więcej niż 20 sek.	Anomalia	Obecność poważnej anomalii; wyłączyć centralę na 20 - 30 sekund i następnie ją włączyć; jeżeli stan się utrzyma, oznacza to, że wystąpiła usterka i należy wymienić płytę elektroniczną.
Lampa ostrzegawcza	Ok	Prawidłowe działanie centrali.
Podwójne miganie	Nastąpiła zmiana stanów wejść	Jest to prawidłowe zachowanie, gdy nastąpi zmiana stanu któregoś z wejść: SbS, wejść STOP, OPEN, CLOSE, ma miejsce interwencja fotokomórek lub zostaje użyty nadajnik radiowy lub przełącznik PROG.
Seria migań z pauzą	Diagnostyka	Jest to taka sama sygnalizacja, jak sygnalizacja na lampie ostrzegawczej i świetle pomocniczym (Patrz Tabela 9).
Opis diody LED programowania z przełącznikiem PROG z lewej strony 		
Dioda L1	Opis	
Zgaszona	Podczas normalnej pracy wskazuje „Zamykanie automatyczne” nieaktywne.	
Zaświecona	Podczas normalnej pracy wskazuje „Zamykanie automatyczne” aktywne.	
Miganie wolne	<ul style="list-style-type: none"> • Programowanie funkcji w toku • Jeśli miga równocześnie z diodą L2, oznacza to, że należy przeprowadzić rozpoznawanie urządzeń (patrz punkt 5.3). 	
Dioda L2	Opis	
Zgaszona	Podczas normalnego działania informuje, że „Zamknij po Foto” nie jest aktywne.	
Zaświecona	Podczas normalnego działania informuje, że „Zamknij po Foto” jest aktywne.	
Miganie wolne	<ul style="list-style-type: none"> • Programowanie funkcji w toku. • Jeśli miga równocześnie z diodą L1, oznacza to, że należy przeprowadzić rozpoznawanie urządzeń (patrz punkt 5.3). 	
Dioda L3	Opis	
Zgaszona	Podczas zwykłej pracy oznacza, że funkcja „Zawsze zamyka” nie jest aktywna.	
Zaświecona	Podczas zwykłej pracy oznacza, że funkcja „Zawsze zamyka” jest aktywna.	
Miganie wolne	<ul style="list-style-type: none"> • Programowanie funkcji w toku. • Jeśli miga równocześnie z diodą L4, należy przeprowadzić rozpoznawanie położenia Otwarcia i Zamknięcia bramy (punkt 5.4). 	
Dioda L4	Opis	
Zgaszona	Podczas normalnej pracy wskazuje, że funkcja „Stand-By” jest nieaktywna.	
Zaświecona	Podczas normalnej pracy wskazuje, że funkcja „Stand-By” jest aktywna.	
Miganie wolne	<ul style="list-style-type: none"> • Programowanie funkcji w toku. • Jeśli miga równocześnie z diodą L3, należy przeprowadzić rozpoznawanie położenia Otwarcia i Zamknięcia bramy (punkt 5.4). 	
Dioda L5	Opis	
Zgaszona	Podczas normalnej pracy wskazuje, że funkcja „Test STOP 8K2” jest nieaktywna.	
Zaświecona	Podczas normalnej pracy wskazuje, że funkcja „Test STOP 8K2” jest aktywna.	
Miganie wolne	Programowanie funkcji w toku.	
Dioda L6	Opis	
Zgaszona	Podczas normalnej pracy wskazuje, że funkcja „Blokowanie przycisków sterowniczych” jest nieaktywna.	
Zaświecona	Podczas normalnej pracy wskazuje, że funkcja „Blokowanie przycisków sterowniczych” jest aktywna.	
Miganie wolne	Programowanie funkcji w toku.	

Dioda L7	Opis
Zgaszona	Podczas normalnej pracy wskazuje, że funkcja „Blokowanie wczytywania nadajników” jest nieaktywna.
Zaświecona	Podczas normalnej pracy wskazuje, że funkcja „Blokowanie wczytywania nadajników” jest aktywna.
Miganie wolne	Programowanie funkcji w toku.
Dioda L8	Opis
Zgaszona	Podczas normalnej pracy wskazuje, że funkcja „Wbudowany odbiornik radiowy” jest aktywna.
Zaświecona	Podczas normalnej pracy wskazuje, że funkcja „Wbudowany odbiornik radiowy” jest nieaktywna.
Miganie wolne	Programowanie funkcji w toku.

6.10.2 - Powiadomienia lampy ostrzegawczej, światła pomocniczego lub SPYLIGHT

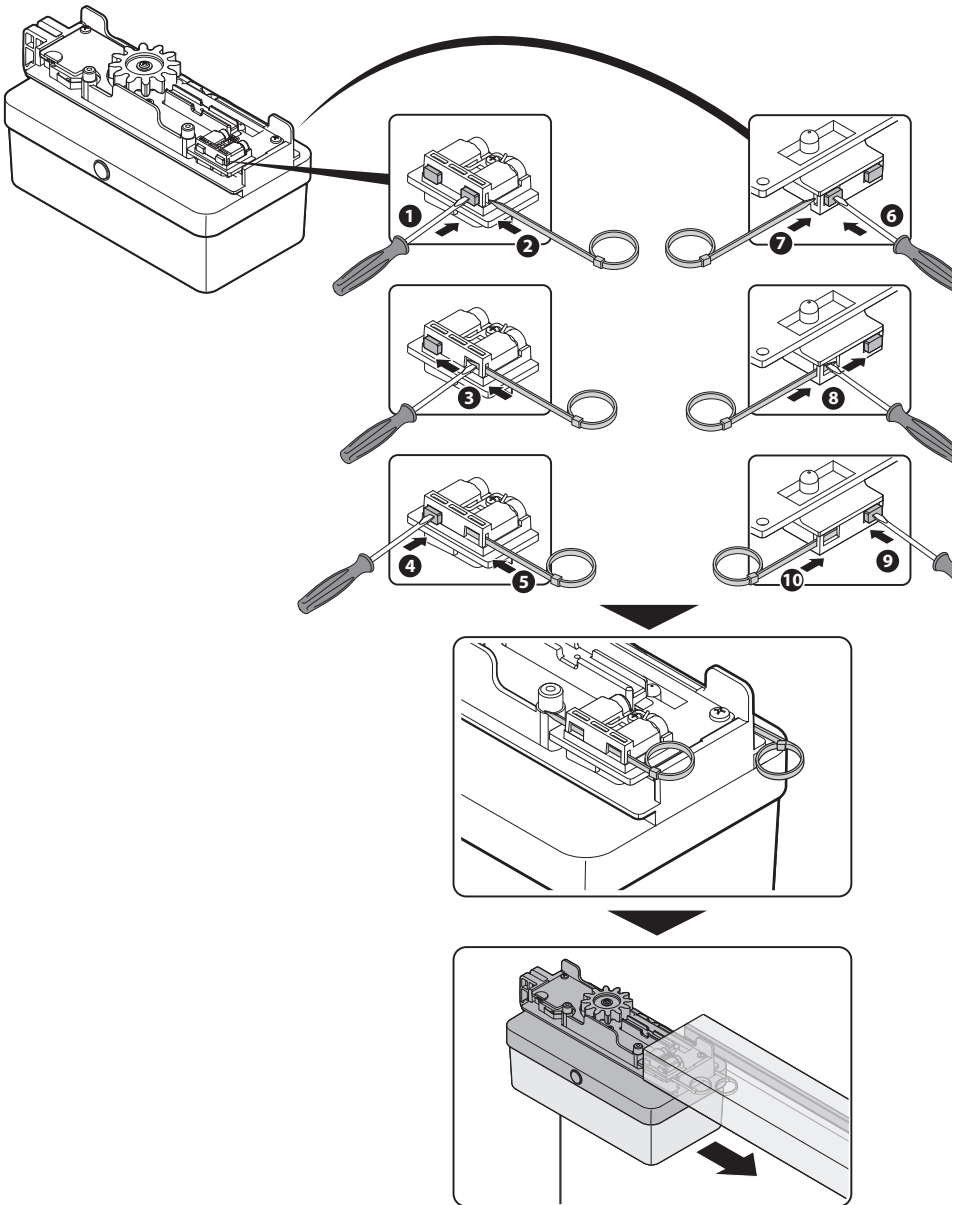
Jeśli do wyjścia FLASH na centrali sterującej zostanie podłączona lampa ostrzegawcza, podczas wykonywania manewru będzie ona migała z częstotliwością 1 sekundy.

Jeśli dojdzie do usterek, lampa ostrzegawcza wyda krótsze sygnały świetlne; zostają one powtórzone dwa razy i oddziela je pauza o długości 1 sekundy. Takie same powiadomienia emituje również światło pomocnicze oraz dioda OK/BB i urządzenia dodatkowe SPYLIGHT.

W Tabeli 11 opisano różne rodzaje sygnalizacji:

Sygnał	Przyczyna	Środki zaradcze
1 mignięcie 1-sekundowa przerwa 1 mignięcie	Błąd w systemie BlueBUS	Kontrola urządzeń połączonych z systemem Bluebus, która zostaje przeprowadzona na początku manewru, nie odpowiada urządzeniom zapisanym podczas etapu rozpoznawania. Możliwe, że niektóre z urządzeń są uszkodzone, należy je więc sprawdzić i wymienić. Jeśli dokonano zmian, należy ponownie dokonać wczytywanie urządzeń (punkt 6.2). Niedostępne w wersji SPYBOX.
2 mignięcia 1-sekundowa przerwa 2 mignięcia	Zadziałanie fotokomórki	Na początku manewru jedna lub więcej fotokomórek nie daje zgody na ruch. Sprawdzić, czy nie ma przeszkód.
3 mignięcia 1-sekundowa przerwa 3 mignięcia	Zadziałanie ogranicznika „Siły Silnika”	Podczas ruchu brama garażowa napotkała zwiększony opór; sprawdzić jego przyczynę. Można zwiększyć wartość „Siły silnika” lub zmniejszyć wartość „Czułości odczytywania przeszkód”
4 mignięcia 1-sekundowa przerwa 4 mignięcia	Zadziałanie wejścia STOP	Na początku manewru lub podczas ruchu zadziałało wejście STOP; sprawdzić przyczynę. Włączono funkcję „Test STOP 8K2”, ale listwa krawędziowa podłączona do wejścia STOP nie jest typu opornościowego 8K2.
5 mignięć 1-sekundowa przerwa 5 mignięć	Błąd parametrów wewnętrznych centrali elektronicznej	Wyłączyć i następnie włączyć zasilanie sieciowe. Jeśli sygnalizacja błędu nie znika, należy przeprowadzić „Całkowite wykasowanie pamięci” (punkt 5.7) i ponownie przeprowadzić instalację; jeśli stan pozostaje taki sam, możliwe, że doszło do poważnej usterki i konieczna będzie wymiana karty elektronicznej.
6 mignięć 1-sekundowa przerwa 6 mignięć	Nie używany.	
7 mignięć 1-sekundowa przerwa 7 mignięć	Błąd w wewnętrznych obwodach elektrycznych	Odłączyć zasilanie sieciowe od centrali na 20 – 30 sek, następnie ponownie włączyć i spróbować przesłać polecenie; jeśli stan będzie się utrzymywał, możliwe, że wystąpiła poważna usterka karty i należy ją wymienić.
8 mignięć 1-sekundowa przerwa 8 mignięć	Wydano już polecenie, które uniemożliwia wykonanie innych poleceń	Sprawdzić rodzaj zawsze obecnego polecenia; na przykład, może to być polecenie z zegara na wejściu „Krok-Kroku”.
9 mignięć 1-sekundowa przerwa 9 mignięć	Blokada automatki	Należy wysłać polecenie „Odblokuj automatkę” lub wywołać manewr poleceniem „Krok-Kroku Wysoki priorytet”.
10 mignięć 1-sekundowa przerwa 10 mignięć	Podczas wczytywania położeń nie jest obecny pobór silnika.	Sprawdzić, czy funkcjonują połączenia między zatyczką z kablem, prowadnicą i wózkiem silnika. Sprawdzić, czy kabel silnika jest podłączony do centrali.
Szybkie miganie światła pomocniczego przez 10 sek.	Zwarcie lub zbyt duży pobór na wyjściu silnika.	Sprawdzić, czy nie są obecne zwarcia między kablami silnika lub między prowadnicą a taśmą. Sprawdzić, czy brama garażowa jest odpowiednio wyważona.

W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania w wyniku problemów w fazie montażu lub w wyniku usterki, patrz Tabela 12:

Tabela 12	
Problem	Środki zaradcze
Nadajnik radiowy nie steruje bramą i nie następuje zaświecenie się diody na nadajniku	Sprawdzić, czy baterie nadajnika nie wyczerpały się, ewentualnie je wymienić.
Nadajnik radiowy nie steruje bramą, ale następuje zaświecenie się diody	Sprawdzić, czy nadajnik jest prawidłowo wczytany do odbiornika radiowego. Sprawdzić poprawność emisji sygnału radiowego nadajnika przy pomocy tej próby praktycznej: wcisnąć przycisk i zbliżyć diodę do anteny urządzenia radiowego (najlepiej jeśli jest to tani odbiornik), włączonego i ustawionego na zakres FM o częstotliwości 108,5 MHz lub najbardziej do niej zbliżonej; powinno być słychać lekki odgłos trzeszczenia.
Nie można wykonać żadnego manewru i nie miga dioda LED OK	Sprawdzić, czy motoreduktor jest zasilany napięciem sieciowym 230 V. Sprawdzić, czy bezpiecznik linii nie jest przepalony; w takim przypadku należy ustalić przyczynę usterki, a następnie wymienić bezpieczniki na nowe o takiej samej wartości prądu i innych cechach.
Nie można wykonać żadnego manewru, a dioda led OK szybko miga 2 razy	Przełącznik PROG jest ustawiony po lewej stronie na „1”: przestawić przełącznik w prawo na „0”
Nie można sterować żadnym manewrem i lampa ostrzegawcza jest zgaszona.	Sprawdzić, czy polecenie zostaje rzeczywiście odebrane; jeżeli wysłane polecenie dociera do wejścia SbS, dioda OK zamiga dwa razy aby zasygnalizować, że polecenie zostało odebrane
Kierunek ruchu jest odwrócony: gdy wydaje się polecenia Otwarcia, silnik wykonuje Zamknięcie.	W centrali zamienić miejscami połączenia elektryczne na zacisku silnika.
Wkładanie wózka silnika po przeprowadzeniu konserwacji	<p>Wyjąć wózek silnika z prowadnicy.</p> <p>⚠ W celu uniknięcia uszkodzenia pierścieni ślizgowych, należy je ułożyć w odpowiednich gniazdach. Przed ponownym umieszczeniem wózka silnika w prowadnicy należy wykonać czynności opisane poniżej</p> 

8 UTYLIZACJA PRODUKTU

Niniejszy produkt stanowi integralną część systemu automatyki, należy go zatem utylizować razem z nią.

Podobnie, jak w przypadku czynności montażowych, po zakończeniu okresu użytkowania produktu, prace demontażowe powinny zostać wykonane przez wykwalifikowany personel.

Urządzenie składa się z różnego rodzaju materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy się zapoznać z informacjami na temat recyklingu i utylizacji przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu.

⚠ UWAGA! - Niektóre części produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku, mogłyby mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie.



Umieszczony obok symbol zabrania wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi. W celu usunięcia produktu, należy przeprowadzić, zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami, zbiórkę selektywną lub zwrócić produkt do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równoważnego produktu.

⚠ UWAGA! - Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne kary w przypadku nielegalnego usunięcia niniejszego produktu.

9 KONSERWACJA

⚠ UWAGA! – odłączyć zasilanie SPYBOX lub SPYBOX B i ewentualny akumulator zapasowy przed wykonaniem jakiegokolwiek działania na produkcie. Wszystkie czynności konserwacyjne wymagające zasilania elektrycznego centrali muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika.

⚠ UWAGA! – wózek silnika jest zasilany niskim ciśnieniem przy użyciu przewodnicy i wyizolowanego profilu metalowego we wnętrzu. Użycie środków smarnych jak olej, smar na tych dwóch częściach może pogorszyć styk elektryczny i doprowadzić do powstania usterek. Nie należy smarować przewodnicy i profilu w strefie pierścieni ślizgowych.

Przynajmniej raz w roku czyścić przewodnicę i centralę

01.	Odłączyć zasilanie elektryczne, łącznie z ewentualnym dodatkowym akumulatorem
02.	Wyczyścić przewodnicę wilgotną ściereczką
03.	Odblokować wózek silnika i przenieść bramę ręcznie, sprawdzając, czy wózek silnika przesuwa się bez problemów w przewodnicy
04.	Sprawdzić, czy wszystkie śruby mocujące są dokręcone
05.	Ponownie zablokować wózek silnika w początkowej pozycji
06.	Wyczyścić obudowę zewnętrzną centrali i szybki fotokomórek (jeśli występują) wilgotną ściereczką
07.	Po zakończeniu czyszczenia, podłączyć ewentualne akumulatory zapasowe i włączyć zasilanie

10 PARAMETRY TECHNICZNE

⚠ Zamieszczone parametry techniczne odnoszą się do temperatury otoczenia wynoszącej 20°C (± 5°C). • Firma Nice S.p.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian produktu w którejkolwiek chwili, gwarantując jego funkcjonalność i przewidziane zastosowanie.

Centrala	SPY550	SPY650	SPY650HS	SPY800 / V1	SPY800
Napięcie nominalne	230 Vac +/-10%			120 Vac +/-10%	230 Vac +/-10%
Częstotliwość nominalna	50/60Hz				
Maksymalna moc	200W	250W	300W	250W	300W
Moc nominalna	120W	150W	190W	150W	190W
Moc w trybie czuwania (stand-by)	1.5W	0.5W	0.5W	0.5W	0.5W
Maksymalny pobór prądu	1.2A	1.4A	1.6A	2.1A	1.6A
Temperatura eksploatacji	-20°C, +55°C				
Stopień ochrony	IP41				
Maksymalna siła	550N	650N	650N	800N	800N
Siła znamionowa	180N	200N	200N	250N	250N
Prędkość maksymalna	0.15 m/s		0.24 m/s	0.14 m/s	
Ograniczenia w użytkowaniu	Patrz rozdział 1 i 2 (Tabela 1 i 2)				
Światło pomocnicze	Wbudowane ledowe				
Przygotowanie akumulatora zapasowego	Nie	Tak (mod. PS324)			
Przygotowanie odbiornika radiowego	Nie	Tak (mod. SMXI - OXI)			
Przygotowanie połączenia BusT4	Tak Użycie urządzenia opcjonalnego mod. IBT4N				
Masa	5.3 kg				5.5 kg
Wymiary opakowania	3240 x 105 x 55 mm	1790 x 130 x 70 mm	1790 x 130 x 70 mm	1790 x 130 x 70 mm	4050 x 105 x 55 mm
Prowadnica					
Typologia	3,2 m (pojedynczy profil)	3,2 m (profil w 2 kawałkach)	3,2 m (profil w 2 kawałkach)	3,2 m (profil w 2 kawałkach)	4 m (3,2 + 0,8 m przedłużacza)
Długość zamontowanej prowadnicy	3270 mm	3270 mm	3270 mm	3270 mm	4075 mm
Bieg użytkowy	2700 mm	2700 mm	2700 mm	2700 mm	3500 mm
Masa	5 kg	5.85 kg	5.85 kg	5.85 kg	7.1 kg
Wymiary opakowania	3240 x 105 x 55 mm	1790 x 130 x 70 mm	1790 x 130 x 70 mm	1790 x 130 x 70 mm	4050 x 105 x 55 mm
Wbudowany odbiornik radiowy					
Typologia	Wbudowany 4-kanalowy				
Częstotliwość	433,92 MHz				
Kodowanie	Kodowanie cyfrowe Rolling code 52 Bit, typu FLOR				
Kompatybilność nadajników	Rodzina FLOR, ONE, ERA				
Nadajniki wczytywane	100				
Zasięg nadajników	Od 10 do 80 m, odległość ta może się zmienić w obecności potencjalnych przeszkód lub zakłóceń elektromagnetycznych				

Deklaracja zgodności UE i deklaracja włączenia „maszyny nieukończonyj”

Uwaga - Treść niniejszej deklaracji odpowiada oświadczeniom znajdującym się w oficjalnym dokumencie złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.A., a w szczególności jego ostatniej wersji dostępnej przed wydrukowaniem niniejszej instrukcji. Niniejszy tekst został dostosowany w celach wydawniczych. Kopię oryginalnej deklaracji można uzyskać w siedzibie spółki Nice S.p.A. (TV) Italy.

Numer: 525/SPY	Aktualizacja: 3	Język: PL
Nazwa producenta:	Nice s.p.a.	
Adres:	Via Callalta 1, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV), Italy	
Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:	Nice s.p.a.	
Typ produktu:	Siłownik elektromechaniczny z oddzielną centralą do napędu bram segmentowych i wahadłowych	
Model / Typ:	SPY550, SPY650, SPY650HS, SPY800, SPYBOX B, SPYBOX	
Akcesoria:		

Niżej podpisany, Roberto Griffa, Chief Executive Officer, oświadcza na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami:

- Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:
 - Ochrona zdrowia (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
 - Bezpieczeństwo elektryczne (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
 - Kompatybilność elektromagnetyczna (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.0:2017, EN 301 489-3 V2.1.1:2017
 - Widmo radiowe (art. 3(3)): EN 300 220-2 V3.2.1:2018

Ponadto, produkt jest zgodny z następującą dyrektywą w zakresie wymagań dotyczących „maszyn nieukończonyj” (Załącznik II, część 1, sekcja B):

Dyrektywa 2006/42/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 17 maja 2006 roku, dotycząca maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (przekształcenie).

- Oświadcza się, że stosowna dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z załącznikiem VII B dyrektywy 2006/42/WE oraz, że spełnione zostały następujące wymagania podstawowe: 1.1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11
- Producent zobowiązuje się do przekazania władzom krajowym, w odpowiedzi na uzasadnione zapytanie, informacji dotyczących „maszyny nieukończonyj”, zachowując całkowicie swoje prawa do własności intelektualnej.
- Jeżeli „maszyna nieukończonyj” zostanie przekazana do eksploatacji w kraju europejskim, którego język urzędowy jest inny niż język niniejszej deklaracji, importer ma obowiązek dołączyć do niniejszej deklaracji stosowne tłumaczenie.
- Przypominamy, że „maszyna nieukończonyj” nie może zostać oddana do użytku, dopóki maszyna końcowa, do której ma ona zostać włączona, nie zostanie zadeklarowana jako zgodna, w stosownych przypadkach, z przepisami dyrektywy 2006/42/WE.

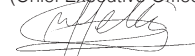
Ponadto, produkt jest zgodny z następującymi normami:

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-95:2015+A1:2015, EN 62233:2008, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Oderzo, 13 marca 2019 r.

Inż. Roberto Griffa
(Chief Executive Officer)



Instrukcja użytkownika (dostarczana do użytkownika końcowego)

- Przed pierwszym użyciem automatyki należy poprosić instalatora o wyjaśnienie zagrożeń, jakie mogą się pojawić w czasie użytkowania bramy oraz przeznaczyć kilka minut na przeczytanie instrukcji, zwłaszcza ostrzeżeń ogólnych (instrukcja obsługi produktu).
- Należy przechowywać instrukcję (dostarczoną przez instalatora) w celu późniejszych konsultacji i przekazać ją ewentualnemu, następnemu użytkownikowi bramy.
- Automatyka jest maszyną, która dokładnie wykonuje polecenia użytkownika; niewłaściwe lub nieuprawnione użycie może sprawić, że stanie się ona niebezpieczna: nie należy sterować ruchem bramy, jeśli w jej pobliżu znajdują się osoby, zwierzęta lub przedmioty.
- **Dzieci:** automatyka zapewnia wysoki stopień bezpieczeństwa, uniemożliwiając, przy wykorzystaniu systemów odczytu, ruch w obecności osób lub rzeczy i zapewniając zawsze przewidywalne i bezpieczne uruchamianie. Pomimo tego, należy zabronić dzieciom zabawy w pobliżu automatyki i, w celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia, nie należy pozostawiać pilotów w zasięgu dzieci: urządzenie nie jest zabawką!
- **Kontrola instalacji:** w szczególności kabli, sprężyn i wsporników, celem wykrycia ewentualnego niewyważenia lub oznak zużycia, czy uszkodzenia.
 - Raz w miesiącu sprawdzać, czy motoreduktor wykona odwrócenie kierunku ruchu, gdy brama dotknie przedmiot o wysokości 50 mm ułożony na podłożu.
 - Nie używać automatyki, jeśli wymaga ona naprawy lub regulacji. Usterka lub nieprawidłowe wyważenie bramy garażowej może doprowadzić do okaleczenia ciała.
- **Anomalie:** w razie wykrycia nieprawidłowego zachowania automatyki, należy odłączyć zasilanie elektryczne. Nie wykonywać samodzielnie żadnej naprawy, ale zwrócić się o pomoc do zaufanego instalatora.
 - Urządzenie może pracować ręcznie: odblokować motoreduktor w sposób opisany w punkcie „Odblokowanie i zablokowanie ręczne”.
 - Nie wprowadzać zmian w instalacji i parametrach programowania i regulacji automatyki: prace te powinny zostać wykonane przez instalatora.
 - Próba odbiorcza, konserwacja okresowa i ewentualne naprawy powinny być udokumentowane przez osoby je wykonujące i przechowywane przez właściciela instalacji.
- **Utylizacja:** Po zakończeniu okresu użytkowania automatyki należy dopilnować, by rozbiórka została przeprowadzona przez wykwalifikowany personel, i aby materiały zostały poddane recyklingowi lub utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- **Sterowanie w przypadku nie działających zabezpieczeń:** sterowanie urządzeniem jest możliwe również w razie niewłaściwego działania urządzeń zabezpieczających. Jeśli, po przesłaniu polecenia, lampa ostrzegawcza wykona kilka mignięć (liczba mignięć zależy od przyczyny anomalii), ale manewr się nie rozpoczyna, należy: w ciągu 3 sekund, przytrzymać wciśnięty przycisk polecenia; po około 2 sek. rozpocznie się manewr w trybie „manualnym”; manewr potrwa do wyłączenia polecenia,

po którym nastąpi zatrzymanie manewru.



Ważne: gdy urządzenia zabezpieczające nie działają, należy jak najszybciej naprawić automatykę. Przejazd jest dozwolony wyłącznie, gdy brama jest całkowicie otwarta i nieruchoma.

• Konserwacja:

W celu uniemożliwienia uruchomienia bramy garażowej, przed przystąpieniem do dalszych działań, należy odblokować automatykę (jak opisano w punkcie „Odblokowanie i zablokowanie ręczne”) i odłączyć wszystkie źródła zasilania.

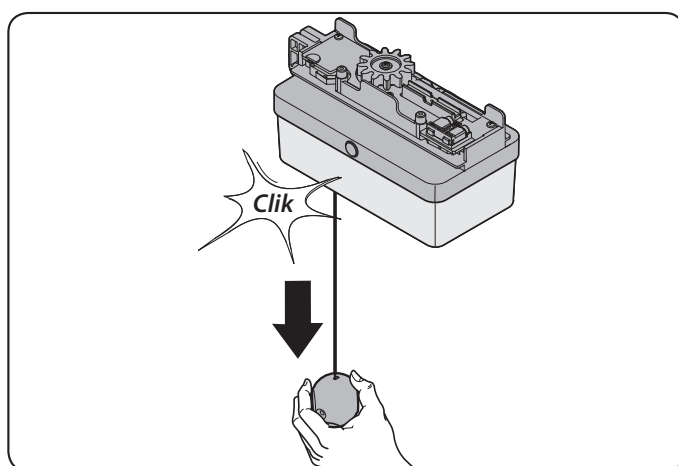
W celu utrzymania stałego poziomu bezpieczeństwa i zapewnienia maksymalnego czasu użytkowania całej automatyki, niezbędna jest konserwacja co 6 miesięcy.

▲ UWAGA! – Prace konserwacyjne należy wykonywać przestrzegając ściśle ostrzeżeń w zakresie bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji oraz zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami i normami.

01.	OFF 	+ ewentualne obecne akumulatory pomocnicze
02.		Sprawdzić stan zużycia wszystkich materiałów wchodzących w skład automatyki, zwracając szczególną uwagę na zjawiska korozji lub oksydacji elementów konstrukcyjnych; wymienić elementy, które nie dają wystarczających gwarancji.
03.		Sprawdzić stan zużycia elementów ruchomych.
04.		Przy użyciu suchej ściereczki wyczyścić prowadnicę i taśmę w celu usunięcia ewentualnych zabrudzeń.
05.	ON 	i wykonać próby i kontrole przewidziane w punkcie „4.1 Próby odbiorcze”.

• Odblokowanie i blokowanie ręczne motoreduktora

01.	pociągnąć w dół odpowiednią linkę, aż do usłyszenia podwójnego kliknięcia
-----	---





Nice SpA
Oderzo TV Włochy
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

IDV0385A05PL_15-12-2019